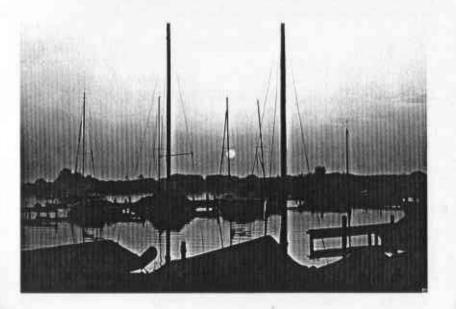
# SPITROMPETE

Vereinszeitung des SVG

### Endlich ist es Sommer!



# INHALT

Vorwort	- 100 S
Newcomer	
Jahreshauptversammlung	
SVG - 470er.	
Kommentar	
Veranstaltungen	13
Regatta-News.	10
Kieler Woche	25
Bootstaufen	29
420er	
Ostseetőm	26
Törn mit Tücken	30
Pressespiegel	972

Gleich an dieser Stelle bedankt sich die Redaktion herzlich für die Spenden in Höhe von insgesamt DM 46,48, die unseren Fisch über den Winter bei Kräften gehalten haben. Damit können wir ein Viertei der Portokosten decken.

### Vielen Dank!

Titelfoto: Sonnenuntergang am Steinhuder Meer Foto von Adrian Supper

### **Impressum**

Redaktionsadresse: Spitrompete c/o Adrian Supper, Badenstedter Str. 195, 30455 Hannover

Chefredakteur: Stelly. Chefred: Adrian Supper Christina Harland-Lange

Birgit Stephan

Kasse & Layout:

Es haben mitrewirkt: André Bauer, Florian & Jens Reichel, Steffi & Jan Obermeier, K.-H. Schade,

Marion Buch, Harmut Pitzke, Kirsten Malmquist, Dr. Gerd Findel. Felix & Moritz Ordemann, H.-J. Bauer Druck: Copy-Express

Nelkanstr. 22 30167 Hannover

### Ahoi, liebe Seglerinnen und Segler!

Geschafft! Nach viel, viel (kreativer!) Grübelei, vielem guten Zureden auf potentielle Schreiber und nach mühevoller Kleinarbeit liegt nun die dritte Ausgabe unserer Vereinszeitung vor.

Offenbar fällt es vielen leichter, ein Geldstück in unser Sparschwein zu werfen, als selber einen Bericht - und sei es auch nur ein Fischsuppen-Rezept - zu schreiben. Wenn das so weitergeht, sieht die Zukunft der Spitrompete düster aus. Nur durch eine Vielfalt von Beiträgen kann unsere Vereinszeitung interessant gestaltet werden und über die nächsten Jahre hinaus weiterbestehen.

Schön wäre es, wenn Vereinsmitglieder sich vor Veranstaltungen bei uns drei hauptverantwortlichen Redakteuren meldeten und sich bereiterklärten, etwas zu schreiben. Das würde uns so manche Sorge vertreiben, denn auch wir können leider nicht überall dabei sein. Auch Urlaubserinnerungen. Seemannsgarn. Tips und Kniffe sind immer willkommen. Für Anregungen und Kritik sind wir selbstverständlich auch dankbar.

Auch wenn die Zusammenstellung dieser Ausgabe recht mühsam war, so haben wir doch wieder das bunte, pralle SVG-Leben abgebildet Besonders empfehlen wir die packende Fortsetzung des "Törns mit Tücken", die den Leser bis zum glücklichen Ende mitzittern läßt. Mindestens ebenso lesenswert ist Hartmut Pitzkes Urlaubsbericht über seinen Wochenendtörn auf den Bodden in Mecklenburg-Vorpommern.

Wir wünschen viel Spaß bei der Lektüre!

Mit windigen Grüßen, das Spitrompete-Redaktionsteam.



# NEWCOMER

# Die Besitzer des Windreiters (P 550) stellen sich vor:





Unsere Namen sind Sabine Pfeiffer und Georg Schroeder. Als Berufsschullehrerin und Chemieingenieur verdienen wir unser Geld.

Schon seit vielen Jahren dem Segelsport verfallen, haben wir auf verschiedenen Bootstypen (VB-Jolle, Jetton, Zugvogel) so unsere Erfahrungen mit dem nassen Element gemacht. Mittlerweite sind wir aber zu richtigen P-Boot-Fans geworden.

Der SVG ist uns durch seine vielen interessanten Veranstaltungen und seine einmalige Lage positiv unter den Vereinen am Steinhuder Meer aufgefallen.

Wir freuen uns auf die erste Saison und alle Aktivitäten des Vereinslebens.

-Daus "Segelu" von H. Beard

Halse

Segelmanöver, bei welchem es vor allem darum geht, das Deck mittels des Großbaumes von unliebsamen Landratten, Laien und anderen Verkehrshindernissen zu räumen.

### Liebe Segelfreunde,

seit Januar '95 sind wir nun probeweise in die SVG-Gemeinschaft aufgenommen.

Es handelt sich hierbei um die dreiköpfige Familie Brasch, bestehend aus:



Regina - die rote Surferin,

Jörg-Nils - der dreieinhalbjährige Wasserhase, und

Jörg-Hartwig - der Mann z.Z. ohne Boot

Doch nun bitten wir Sie, vor uns nicht zu erschrecken, denn die einen oder anderen werden uns vielleicht sogar schon kennen. Die Segelei begann für uns bereits vor über 13 Jahren in Heidorn Strand mit dem zweiten Piraten von Kirsten Malmquist in dem letzten Graben. Abgesehen von einigen Hin- und Hersurfereien endete sie zunächst mit dem Verkauf unserer Hansa-Jolle Nr. 17 im letzten Jahr.

Nun möchten wir uns gern seglerisch weiterentwickeln. Hierbei haben wir an den SVG gedacht, den wir in Sachen Öffentlichkeitsarbeit, Jüngstenförderung und Fröhlichkeit schon immer sehr bewundert haben. Nach einem kleinen Schubs von Janice Matthes haben wir den ersten Schritt zur Kinder-Adventsfeier '94 gewagt und durften dabei die sehr liebevolle Kleinstenbetreuung in maritimer Stimmung direkt miterleben. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle nochmals bedanken!

Mit der Hoffnung in die SVG-Gemeinschaft schnell und unproblematisch hineinzuwachsen, wünschen wir Ihnen allen eine gute Saison!

### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

### SVG ehrt Mitglieder

Zur alljährlichen Mitgliederversammlung trafen sich die SVG-Mitglieder am 5. Februar. Einige ließen ihre Abwesenheit entschuldigen, andere blieben - wie so oft - unentschuldigt fern.



Besondere Beschlüsse wurden nicht gefaßt. Sehr erfreulich ist, daß der Verein auch in diesem Jahr Ehrennadeln für 10jährige und 25jährige Mitgliedschaften verleihen konnte. Unserer Jugendwartin Marion Buch wurde für ihre 13jährige, erfolgreiche Tätigkeit in der Jugendarbeit mit der Jugendleiter-Ehrennadel des LSB Niedersachsen ausgezeichnet.

Außerdem hat sich der Kreis unserer Segelgemeinschaft wieder um drei neue Mitglieder vergrößert: um Heinz Schmitz mit seiner Frau (Hansajolle), Hartmut Pitzke (HD20) und Ralf Meyer (Euro-Kreuzer)

Wir wünschen uns für die kommende Segelsaison ebensoviel Engagement und Teilnahme an den Veranstaltungen unseres Vereins wie '94. Darum allen Mitgliedern eine erfolgreiche Saison mit viel Sonne, Wind und Spaß, sowie mindestens eine Handbreit Wasser unter dem Kiel, Schwert oder was ihr sonst so als Vervollständigung des Lateralplans habt.

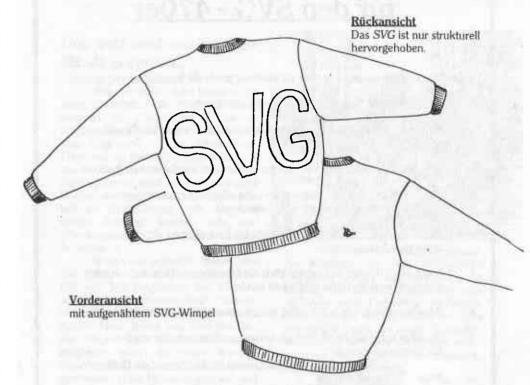
André Bauer Stephanie & Jan Obermeier

- aus Segeln" von H. Beard

### Heulboje

- 1. In der Seemannssprache übliches Schimpfwort für die nicht an Bord befindliche Lebensgefährtin.
- 2. Schiffahrtshindernis, das darüber hinaus noch zur allgemeinen Lärmbelästigung beiträgt.

# Exklusiv für den SVG



# der Vereinspullover

DM 89,-

Dieser Pullover ist eine Sonderanfertigung mit einer Mindestabnahme für den Verein von 100 Stück Er wird August / September lieferbar sein in folgenden Größen:

Damen

38/40 und 42/44

Herren

52/54 und 56/58

Farbe: Marine

Bestellungen mit Angabe von Größen und der Anzahl sind bitte bis Ende Juli beim Clubwirt Jens Reichel abzugeben.

# Nutzungsordnung für den SVG - 470er

- Das Boot ist hauptsächlich für die Nutzung durch die Vereinsjunioren gedacht.
- Der Segler / die Seglerin muß Mitglied im SVG sein.
- Der Segler / die Seglerin muß im Besitz des A-Scheins bzw. des Sportbootführerscheins sein.
- 4. Interessenten tragen sich auf einer generellen Liste am Schwarzen Brett ein.
- Das Boot als unser aller Eigentum sollte pfleglich behandelt werden (abends abdecken und gegen Sturm absichern).
- 6 Als oberstes Gebot ist zu beachten, daß das Boot nicht im angehobenen Zustand zu betreten ist!
- Eventuelle Schäden sind unverzüglich der Jugendwartin Marion Buch oder einem anderen Vorstandsmitglied zu melden.
- 8. Schwimmwesten sollten frühzeitig, spätestens ab 4 Bft. angelegt werden.
- Das Boot kann auf einem Plan am Schwarzen Brett gebucht werden. Die Buchungszeiten sind:

Samstags und Sonntags jeweils bis 13 Uhr und ab 13 Uhr. Andere Zeiten auf Anfrage.

- Sollte jemand eine offizielle Regatta mit dem Boot segeln wollen, so ist dies spätestens drei Wochen vorher der Jugendwartin anzukündigen.
- 11. Technische Fragen können an Christina Buch gerichtet werden.

Diese Aufstellung ist nach Rücksprache mit Junioren des Vereins zustandegekommen. Konstruktive Vorschläge sind immer willkommen. Mit guter Verständigung untereinander können viele Junioren Freude am Segeln mit diesem Boot haben.

Marion Buch

# KOMMENTAR

### Und jetzt wird wieder in die Hände gespuckt...

Wie in jedem Jahr konnten wir auch in diesem die Mitglieder kaum bremsen, ihre Boote ins Wasser zu bringen. Nur, wie bekannt, kommt vor dem Vergnügen - der Arbeitsdienst. Dieser war an drei Samstagen, weil wir ja am Sonntag ruhen sollen. Am ersten Samstag kamen tatsächlich ein paar ganz Mutige, dick eingemummelt. Am zweiten ließ die Begeisterung nach, und am dritten Samstag kamen, sage und schreibe, zwei (!) Mitglieder zum Arbeitsdienst.

Waren das schlechte Wetter oder die Frühjahrsmüdigkeit schuld daran, daß von 103 Mitgliedern nur 23 zum Arbeitsdienst erschienen sind? Vielleicht haben aber auch einige damit gerechnet, daß die Firma Buhre 'mal eben den Rest des Steges legt? Oder möchten die Mitglieder lieber für diese Arbeiten bezahlen, statt wie es früher üblich war, gemeinsam in die Hände zu spucken und mit viel Spaß und Freude das Grundstück saisontauglich herzurichten?

Insbesondere ein paar junge Mitglieder scheinen den Arbeitsdienst mißzuverstehen, wenn sie beispielsweise denken, mit ein wenig Opti-Training wären die Arbeitsdienststunden abgeleistet Auch ein Großteil der Stunden im Regatta-Einsatz sollten ehrenamtlich geleistet werden, denn es gibt Mitglieder und Familienangehörige, die unzählbare Stunden für den Verein da sind, ohne diese als Arbeitsdienst zu sehen. Desweiteren scheinen auch manche Mitglieder zu glauben, wenn sie keinen Liegeplatz angemeldet haben, seien sie für den eigentlichen Arbeitsdienst nicht zuständig Irrtum!



Wenn ich das Durchschnittsalter der Mitglieder, die zum Arbeitsdienst erschienen waren, betrachte, dann ist hier ein Apell an die jüngeren Mitglieder im Verein nötig: Unterstützt die Älteren, denn auch ihr werdet einmal die Hilfe von jungen Leuten benötigen. Außerdem sind wir alle in einem Verein und haben nicht nur jeder einen Stegplatz gemietet! Nun noch etwas Statistik:

Laut Arbeitsliste dürfen 103 Mitglieder am Arbeitsdienst teilnehmen. Mitglieder ab 60 sind in der Arbeitsdienstliste nicht enthalten. Davon ziehen wir sechs Vorstandsmitglieder ab, die ja mit viel Spaß mehr Zeit für den Verein investieren. Außerdem rechnen wir mit ca. 20 Mitgliedern für Regatta- und Rettungsdienst, bleiben 77 übrig. Bis jetzt haben sieben Mitglieder ihren Arbeitsdienst erledigt, weitere zwölf haben schon die Hälfte abgeleistet.

Soll doch der Vorstand dafür sorgen, daß wir alle heil über das Grundstück an unser Boot kommen, wenn wir denn kommen...
Man sieht sich.

H.J. Bauer

### Auszug aus der Arbeitsdienstordnung des SVG (März 1992):

2. Eine Arbeitsdienstpflicht besteht für ordentliche und vorläufige Mitglieder bis zum 60. Lebensjahr sowie Jugendmitglieder ab dem 15. Lebensjahr.



- 3. Jedes arbeitsdienst-pflichtige Mitglied hat mindestens 10 Arbeitsstunden je Kalenderjahr abzuleisten, wobei die Hälfte dieser Arbeitsstunden bis zum jeweiligen Ansegeln geleistet sein müssen.
- 4. (...) Arbeitsstunden, ... die aus Anlaß einer Regatta, sowie für Motorbooteinsatz zur Seesicherung oder Regattabegleitung geleistet werden, können bis zur Hälfte angerechnet werden.

5/6. ... nicht geleistete Arbeitsstunden können nicht auf das folgende Halbjahr, ... nicht auf die folgenden Jahre übertragen werden.

7/9. Die Verpflichtung zur Zahlung des Entgelts für nicht geleistete Arbeitsstunden...z.Zt. DM 30,-/Std.

Arbeitsdienst erfolgt in Absprache mit dem Haus- und Hafenwart, derzeit Hans-Jürgen Bauer.

### **SVG-Regattatermine 1995**

15. Juli

Juxregatta

12./13. August

Vereinsregatta

9./10. September

Opti-Kehraus

16./17. September

Teeny-Kehraus

14./15. Oktober

Absegeln/"Blaues Band"

### DIE ULTIMATIVE

# JUXREGATTA

im sug

AM 15. JULI 1995

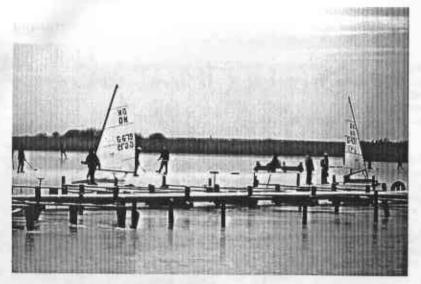
STEUERMANNSBESPRECHUNG: 14.30 UHR

START: 15.00 UHR

ABENDS: GRILLEN

DAS SOLLTE SICH NIEMAND ENTGEHEN LASSEN!

MITZUBRINGEN: 1 SCHNEEBESEN



### Segler genießen Winterfreuden

SVGler sind sportlich und daß nicht nur als Freizeitkapitäne in der Sommersaison. Die erste Januarwoche bescherte den Freunden des nassen Elements die heißersehnte geschlossene Eisdecke - bei frostigen Temperaturen, aber freundlichem Sonnenschein. Wer sich kurz vorher noch bei Schmuddelwetter zu Hause verkrochen hatte, den zog es jetzt zum Steinhuder Meer.

Ob beim Schlittschuhlaufen, Eis-

hockeyspielen oder auf dem Eisseglerjeder genoß das spiegelglatte und schneefreie(!) Terrain auf seine Weise. Wie gut, die kalten Glieder dann bei heißer Schokolade und selbstgebackenem Kuchen auszuruhen. Nur schade, daß das Naturschauspiel von so kurzer Dauer war. Mehr als ein Wochenende war den Eissportlern nicht vergönnt.

Christina Harland-Lange



# VERANSTALTUNGEN

### Regattaseminar findet große Resonanz

Nicht nur Opti-Kinder wissen: Regattasegeln muß ordentlich trainiert werden. Daß auch die Veranstaltung von Wettfahrten sorgfältig geplant und eingeübt werden muß, zeigte Regattaprofi Karl-Heinz Schade während seines Einführungsseminars am 28. Januar im SVG

Etwa 25 interessierte Segler und Seglerinnen waren gekommen, um sich in die hohe Kunst der Regattaorganisation einführen zu lassen. Von der Ausschreibung bis zur Siegerehrung erklärte Herr Schade ausführlich, was an welcher Stelle zu tun und zu beachten ist. Flaggenkunde, Bahnlegen, Verhalten bei Windänderung, Umgang mit Protesten - das und vieles mehr stand auf dem Programm.

Das Seminar war auf Anregung einzelner Vereinsmitglieder zustandegekommen, um Neulingen den Einstieg in das Regattageschäft zu erleichtern und den Nachwuchs für die Wettfahrtorganisation der nächsten Jahre zu sichern.

Die knapp fünf Stunden an dem Sonnabend reichten kaum aus, um alle Punkte anzusprechen und alle Fragen zu beantworten. Ein zweiter Termin wurde kurzerhand anberaumt und im SVG-Info bekanntgegeben. Aber wie heißt es so schön, "Segler können ja nicht lesen". Ganze sechs Personen fanden sich am Freitag, 21. April zur Fortsetzung des Referats ein. Der Rest hat sich einen interessanten und zugleich lehrreichen Abend entgehen lassen. Trotzdem soll dies nicht der letzte gewesen sein. Die Regattaeinführung im Winterhalbjahr soll eine feste Einrichtung werden.

Christina Harland-Lange

### "Hummeln im Hintern"

Am Samstagabend, 4. Februar, traf sich ein großer Teil der SVG-Mitglieder, um wieder eine eindrucksvolle Dia-Show von unserem Mitglied und Segelfotografen Heinrich Hecht zu erleben. Die computergesteuerte und mit Musik untermalte Vorführung der Bilder von Segelereignissen wie dem Admiral's Cup, und ganz aktuell vom America's Cup, veranlaßte die anwesenden Mitglieder und Freunde, Heinrich Hecht dazu zu ermuntern, auch schon einmal gezeigte Dias auszupacken. Es ist doch immer wieder ein Genuß, diese faszinierenden Bilder anzuschauen!

Die Idee von Heinrich Hecht, diese Veranstaltung zu Beginn eines jeden Jahres durchzuführen, verdient unserer Meinung nach Anerkennung da sie dazu beiträgt, die triste Wintersalson gut zu überbrücken.

Und wer von den Mitgliedern hat keine Hummeln im Hintern, wenn er/sie diese tollen Bilder sieht?!

> André Bauer, Stephanie & Jan Obermeier

### WEIHNACHTEN IM SUG!

ADVENT, ADVENT, EIN KINDLEIN RENNT ZUR WEIHNACHTSFEIER, JUCHHE, JUCHHE. IM SUG! ES WARTET UND ES SCHMACHTET. DIE MEUTE, DIE D'RAUF ACHTET. DASS DER WEIHNACHTSMANN. NACH SEINEM RITT. GANZ SCHNELL DIE MESSE DES SVG BETRITT. SIE DICHTEN UND SIE MUSIZIEREN. AUF DASS SIE UNS INSPIRIEREN. IM NÄCHSTEN JAHR 'MAL ETWAS ANDERES ZU ZELEBRIEREN UND NICHT NUR 'RUMZUSITZEN MIT UNSEREN RIERENI WAS HAT ES DENN FÜR SINN UND ZWECK, WENN DIE OPTI-ELTERN. NACH DER GESCHENKAUSGABE AN DIE KINDER. RENNEN WEG? ES WAR DOCH EIGENTLICH GEDACHT. DASS MAN SICH KENNENLERNT UND LACHT. WIR WOLLEN DIE GEMÜTER ANREGEN. DOCH AUCH 'MAL ÜBER DIE SEGLERISCHE ZUKUNFT HERE KINDER ZU REDEN. DENN SONST WIRD ES BALD ÖD' UND LEER IM EIGENTLICH SO TOLLEN SUG AM STEINHUDER MEERI



### Ansegeln "zum Griechen"

Das diesjährige Ziel zur Eröffnung der SVG-Segelsaison war nicht ein anderer Segelverein oder der Hagenburger Kanal, sondern der Steinhuder Hafen. Treffpunkt für das leibliche Wohl war die Bauernstube "Zum alten Griechen". Die SVG-Tischreihe dort im Garten wurde immer länger, die Wartezeit auf das Essen auch. Das Seglerloshier Nässe von oben in feiner Nieselform, konnte die gute Stimmung nicht verderben, bewirkte aber ein Verlagern der Mannschaft nach innen. Zwar hatten die Segler nichts gegen Wasser, aber etwas gegen wässrigen Reis.

Erstaunlich viele SVGler hatten ihr Boot schon im Wasser und nahmen aktiv am Ansegeln teil. Der trotzdem benötigte Auswanderer segelte mit ca. 16 Personen zum Zielpunkt. Obwohl der Sonnenschein fehlte: Es waren insgesamt etwa 36 Teilnehmer beim SVG-Ansegeln 1995!



# Freude und Frust beim 11. Jazzfrühschoppen

Volles Haus wieder einmal beim Jazzfrühschoppen am Pfingstmontag Es war das elfte Mal, daß der SVG eingeladen hatte. Die Bilanz: Wieder waren mehrere hundert Segler, Jazzfreunde und Nachbarn gekommen. Knapp 1.000 Liter Bier sind geflossen, die Einnahmen waren erfreulich gut, die Gäste offensichtlich zufrieden – dafür waren die Helfer völlig erledigt.

Letzteres hatte nicht nur seinen Grund darin, daß der Ansturm auf die Biertresen enorm war und die Gäste bis zum späten Nachmittag blieben. Grund war vor allem der Umstand, daß nur einige wenige, wackere Vereinsmitglieder, darunter vor allem jüngere, neue und vorläufige, bereit waren zu helfen.

Für eine Veranstaltung wie den Jazzfrühschoppen war die Beteiligung bei weitem nicht ausreichend. Mindestens dreißig Helfer, besser noch mehr, sind nötig um einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung zu garantieren und tie Helfer nicht zu überfordern. Hätten viele nicht mehr als vier Stunden gearbeitet, einzelne sogar ganze acht Stunden, dann hätten die Bierstände bereits mittags schließen können.

Eine frustrierende Bilanz und eine Erfahrung, die leider nicht nur die Vergnügungswartin bei ihrer Helfersuche macht, sondern die sich in anderen Bereichen ebenso niederschlägt (siehe Kommentar "Arbeits-dienst").

Natürlich ist dies ein Problem, mit dem viele Vereine heute konfrontiert sind: nämlich die Tatsache, daß viele Mitglieder ihren Verein als Dienstleistungseinheit begreifen. Frei nach dem Motto "Ich zahle schließlich meinen Beitrag, da kann ich doch auch etwas erwarten."

Der SVG wäre nicht ein so attraktiver Verein, wenn alle so denken würden. Mit seinen vielfältigen Aktivitäten, sowohl in sportlicher wie in geselliger Hinsicht, hebt sich der Verein positiv von vielen anderen Segelvereinen am Steinhuder Meer ab. Der Jazzfrühschoppen, mittlerweile eine Traditionsveranstaltung, ist das "Sahnestück" der SVG-Aktivitäten. Mit dieser Veranstaltung kann der Verein (auch mit Blick auf das Jahr 2018) zeigen, daß er sich um gute nachbarschaftliche Beziehungen bemüht und daß im SVG "eine Menge los" ist.

In diesem Sinne wäre es wirklich nett, wenn die Beteiligung 1996 ein wenig größer wäre. Eine Stunde "Zapfeinsatz" ist doch nicht zu viel verlangt, oder?



# DIE STILLEN HELDEN

In der Ausgabe Nr. 1 habe ich sehr ausführlich über das Werden, über die Hintergründe und Abläufe dieser für den SVG so wichtigen Veranstaltung berichtet Kein Wort, oder nur beiläufig aber über die Mühen der Verantwortlichen.

Gerade in diesem Jahr, das Bier und der Sekt flossen in Strömen, fiel mir auf, daß einige wenige Mitglieder stundenlang, es waren fast sieben Stunden, am Tresen standen und Bier zapften, Sekt verkauften. Nicht immer fanden sie Verständnis bei den Wartenden, wenn es denn 'mal etwas länger dauerte, das Glas vielleicht nicht so voll war, wie es sich der Gast wünschte. Obwohl der Service schon fast profihaft war, gab es die ewigen Meckerer. Nur wer spontan Dank und Anerkennung von Nichtinsidern erwartet, der sollte sich für solche Arbeiten nicht zur Verfügung stellen

Für uns SVGler sollte es aber besonders wichtig sein, sich bei all den Helfern, auch die der Vorjahre, ganz herzlich für deren Einsatz zu bedanken. Seien Sie gewiß, Sie haben in all den Jahren dazu beigetragen, eine am Steinhuder Meer einmalige Veranstaltung zu einem unvergeßlichen Erlebnis werden zu lassen. Ich habe, und andere Vereinsmitglieder haben das auch berichtet, eine von Gästen sehr, sehr positive Resonanz erfahren.

Der Verein sollte weiter so agieren, die Veranstaltung nicht profihafter gestalten, und weiterhin den Seglern und Bürgern der Region, wie bisher, mit einem vom Herzen kommenden Einsatz die Möglichkeit des Kennenlernens, des miteinander Redens bei guter Musik zu schaffen.

Jedem Vereinsmitglied sollte aber klar sein, daß so eine, für den Verein immens lebenswichtige Veranstaltung, nicht nur von einigen Wenigen abgehandelt werden kann, sondern daß das nur mit Hilfe der großen Gemeinschaft möglich ist. Es gibt hier viel Arbeit, nicht nur am Tresen.

Auf mehreren Rücken trägt es sich leichter!

Darum, Ihr Lieben, merkt Euch schon 'mal den nächsten Pfingstmontag als Termin für einen persönlichen Einsatz zu einer wirklich guten Sache vor.

Karl-Heinz Schade

### Adressenchaos

Nach Erscheinen der SPTROMPETE Nr. 2 erfuhr die Redaktion, daß nicht alle Mitglieder eine Ausgabe erhalten, obwohl wir ihnen eine zugesandt hatten. Darum bitten wir alle Mitglieder, ihre Adresse in der SVG-Kartei zu überprüfen und zu aktualisieren. Zuständig ist derzeit der Kassenwart Herr Mnich. Fehlgeleitete Zeitungen sind nicht nur für die Übergangenen enttäuschend, sondern für uns auch ärgerlich wegen der unnötigen Portokosten (DM 1,50).

# Sommerliches Brunchbuffet

am Sonntag, den 30.07.95 von 11 bis 14 Uhr mit vielen Spezialitäten aus dem

Meer



für nur 29,- DM

(Kinder bis 14 Jahren 15,- DM)

inclusive 1 Glas Sekt, Kaffee, Tee und Säften

Anmeldung bis 28.07.95 bei Jens, oder Tel. 05031-2914

# REGATTA-NEWS

### Steinhuder Teller der 420er und Piraten-Preis 1995

Zur diesjährigen Wettfahrtserie hatten sich ca. 150 Seglerinnen und Segler der 420er-Klasse angemeldet. Davon konnten ca. 40 wegen Unterbringungsschwierigkeiten im durchführenden Verein und auch wegen des sportlichen Wertes, der mit einer Begrenzung auf 100 Teilnehmer erhalten bleiben sollte, nicht mehr angenommen werden. Letztlich starteten 100 420er und 52 Piraten-Jollen.

Der Wetterbericht hatte frischen bis starken Wind angesagt, was auch zutraf. Bei allen Wettfahrten wehte ein Wind bis fünf Beaufort, in Spitzen um sechs, bei der dritten auch darüber. Eine vierte Wettfahrt konnte leider nicht mehr gesegelt werden, da am Morgen des 14. Mai, bei niedriger Wassertemperatur und einem Wind um sieben bis acht Beaufort, nicht gesegelt werden konnte.

Trotz der Starkwindverhältnisse und der vielen OPTI-Umsteiger innerhalb der 420er-Klasse, wurden relativ wenig Havaristen beobachtet. Bei der ersten Wettfahrt gaben von den 100 420ern zwölf auf, davon starteten aber zur zweiten wieder 92, von denen dann wieder acht aufgeben mußten. Bei der dritten Wettfahrt waren dann nur noch 72 420er am Start und 64 im Ziel.

Bei den Piraten war es ähnlich. Von den 52 in der ersten Wettfahrt Gestarteten, kamen 47 ins Ziel, von 48 in der zweiten waren es 43, und in der dritten von 36 nur noch 33, die ins Ziel kamen.

Es war eine sportliche und faire Wettfahrtserie!

Eine Disco am Samstag bei Gegrilltem sorgte auch an Land für das Wohlbefinden der zahlreichen Gäste.



Das war in all den Jahren leider nicht immer so. Wenn auch der SVG für ein gutes Rahmenprogramm, sowie für eine gute Betreuung sorgte, waren doch in einigen Jahren die Windverhältnisse nicht nach jedermanns Geschmack. Im Jahre 1980 konnten die Pokale sogar nicht vergeben werden, da wegen Windmangels keine Wettfahrt gesegelt werden konnte.

Seit 1974, also seit 21 Jahren, wird um den von der Wettfahrtvereinigung Steinhuder Meer aus Anlaß des zehnjährigen Bestehens der 420er-Klassenvereinigung gestifteten Steinhuder Teller gesegelt. Die erste Regatta fand noch im Rahmen der Herbstverbandswettfahrten statt. Die zweite in 1975 war dann die erste Regatta, bei der Piraten und 420er allein um die Pokale kämpften. Die Durchführung lag damals beim HYC und SCMa.

Schon für 1976 gelang es dem Berichterstatter, den SVG für die Durchführung der beiden Regatten zu gewinnen. Daher haben wir in Jahr 1996 ein kleines Jubiläum, nämlich die zwanzigste Regatta! Seit 1980 finden im Herbst die Wettfahrten um die Ankerlaterne der 420er und den Samovar der Piraten, die zweite hochkarätige Wettfahrtserie für die beiden Jugend- und Juniorenklassen, bei der Baltischen Segler-Vereinigung statt

Große Felder waren von der ersten bis zur letzten Regattaserie, zumindest bei den 420ern, angesagt.

Im Echo 34/1974 schrieb ich als damaliger Sportwart der UNIQUA und Flottenkapitän Steinhude Süd: "Mit 75 Meldungen die am stärksten besuchte 420er Regatta der Bundesrepublik...". Bei dieser Regatta herrschte, wie in den letzten beiden Veranstaltungen '94 und

'95, Wind mit Geschwindigkeiten von 9 - 15 m/Sek. Schon damals wurden den zumeist jugendlichen Seglerinnen und Seglern "großes Können, Ausdauer und Anerkennung" ausgesprochen.

Gewinner der ersten Wettfahrtserie um den Steinhuder Teller waren Jockel Oetken und Freddi Böhnert, die nicht nur im 420er große Erfolge erzielt haben.

Der heutige UNIQUA-Präsident, damals ein talentierter Jugendsegler, mußte leider die zweite Wettfahrt mit Havarie aufgeben und landete auf Platz 41 der Gesamtliste.

Hier noch ein wenig Statistik über Meldezahlen und Gewinner:

lahr	Mannschaften	Gewinner	
1974		Jockel Oetken / Freddi Böhnert	
1975	83	Jockel Oetken / Freddi Böhnert	
1976	93	Ludger Jokisch / Rolf Küppersteg	
1977	103	Jörg Gosche / Friedegund Kutschera	
1978	128	Daniel Schade / Angelika Böhm Gr.I Christian Binder / Ulf Hasselbring Gr.II	
1979	115	Michael Ballenberger / Jörg Schmitt Gr.I Volker und J. Niediek Gr.II	
1980	Genaue Ar	Genaue Angaben fehlen; die Regatta wurde nicht ausgesegelt.	
1981	121	Volker und S. Domagalla Gr.I Jörg Meier / S. Kleinrensing Gr.II	
1982	107	Philipp Dohse / Daniela Greilinger	
1983	81	Susanne Meyer / Katrin Adlkofer	
1984	83	Oliver Schwall / P. Kersten	
1985	61	M. Adlkofer / Antje Berlin	
1986	78	Ernst Meyer / Kutt	
1987	107	Jens Olbrysch / Marielle Stock	
1988	105	Stefanie Wagner / Kai Niederfahrenhorst	
1989	112	Nicola Birkner / Birgit Breitschuh	
1990	105	Arne und Holger Schulte	
1991	126	Jens Meinert / Guido Roelofs	
1992	107	Sebastian Kamp / Maarten Schlenhoff	
1993	111	Dennis und Jan Kuhlmann	
1994	113	Sönke Boy / Jens-Ole Plambeck	
1995	100	Lucas Zellmer / Karsten Klenke	

1978 bis 1981 wurde in zwei Gruppen gesegelt, d.h. es wurden 80 Mannschaften aus der gleichen Rangliste für die Gruppe I ausgewählt.

Einige der Gewinner des Steinhuder Tellers sind in Folge erfolgreiche Seglerinnen/Segler geblieben. Ob es sich nun um Segel-Olympiaden, oder um Welt- und Europameisterschaften der olympischen Klassen handelte, sie waren fast immer auf guten bis sehr guten Plätzen zu finden.

Nur einmal ist der Teller, und das noch in Folge, an die gleiche Mannschaft gegangen. Kein weiteres Mal ist das einer anderen Mannschaft gelungen.

Auch vom durchführenden Verein hat es Daniel Schade als Steuermann mit Angelika Böhm vom SVB als Vorschoterin geschafft, den Teller zu ersegeln, obwohl es im SVG weitere hervorragende Seglerinnen und Segler gegeben hat.

Bei einer so langen Zeit bleibt es natürlich nicht aus, daß der durchführende Verein und die fast seit dem ersten Tag für diese Veranstaltung ehrenamtlich Tätigen auch besondere Erlebnisse hatten, die aus der heutigen Sicht sehr viel Schmunzeln hervorrufen: Die Beklemmung bei den Älteren, wenn das Vereinsheim bei den hervorragenden Discos, z.B. von Radio FFN. Aki aus Berlin oder Roger aus Braunschweig, aus den Nähten platzte. Als am Morgen dann 420er in den Bäumen hingen...! um nur einige Höhepunkte zu nennen. Als die für die damalige Zeit halbwegs guten, aber für die Masse von Gästen recht bescheidenen sanitären Einrichtungen total überfordert waren...!

Es war schon eine recht aufregende Zeitspanne, an die wir sehr gerne zurückdenken.

So, wie es sich gehört laufen natürlich schon jetzt die Vorbereitungen für die Regatten 1996, zu denen wir Veranstalter uns für alle Seglerinnen und Segler immer den richtigen Wind wünschen.

Karl-Heinz Schade



DIE SUG - VEREINSMESSE HAT SCHON FREITAG-ABENDS GEÖFFNETI

### <u>Kieler Woche -</u> <u>immer ein Erlebnis</u>

Die 101. Kieler Woche, größtes Segelsport-Meeting der Welt, ist zu Ende gegangen.

Es ist das vorolympische Jahr, das bedeutet stets eine große internationale Beteiligung. So waren rund 5000 Aktive in 1875 Booten am Start. In der ersten Wochenhälfte segelten die nicht-olympischen, ab Mittwoch die olympischen Klassen

In der zweiten Hälfte der Kieler Woche erwies sich Rasmus als sehr launisch. Nachdem er sich am Donnerstag mit sieben bis acht Beaufort völlig verausgabt hatte, war dann am Samstag gar kein Wind mehr. Kommentar des Meteorologen am Sonntag bei der allmorgentlichen Wettervorhersage: "Die Vorhersagen für die gesamte Woche waren sehr präzise, bloß das Datum hat nicht gestimmt."

Am Sonntag gab es ein sogenanntes "Schweinerennen": drehende Winde und absolute Flautenlöcher. In einem der Löcher mit "stillstehender Luft" blieben ua. drei unserer deutschen 470er Crews hängen, vor allem Ronald Rensch/Torsten Haverland aus Schwerin, die bis dahin geführt hatten und somit Kieler Woche Sieger geworden wären, wenn, ja wenn im Reglement nicht gestanden hätte, daß der schlechteste Lauf nur bei den vorangehenden Läufen gestrichen werden kann, jedenfalls nicht der am letzten Tag. So wurden sie nur Fünfzehnte.

Das gleiche passierte auch der 470er Weltmeister-Crew 1993 und 1994, Ines Bohn/Sabine Rohatzsch aus Rostock, die bis dahin auf dem zweiten Platz lagen.

Im Vergleich zu den Vorjahren sieht die Gesamtbilanz des DSV eher bescheiden aus: Bei den Mistral-Surfern setzte sich Matthias Bornhäuser aus Metzingen gegen eine starke Konkurrenz aus 43 Nationen durch. Anja Müller aus Kiel belegte bei den Damen den zweiten Rang. Peggy Hardwiger/Christina Pinnow aus Berlin wurden Dritte bei den 470er Damen. Bei den Tornados landeten Roland Gäbler/Frank Parlow aus Kiel auf dem dritten Platz.

### Yom SVG waren in diesem Jahr dabei:

J24	Stefan Kampfrath
Kielzugvogel	Jürgen Flügge
	& Jochen Wiebking
420er	Florian Reichel
	Felix Ordemann
	Lars von Wieding
	& Jan Brennecke
Laser	Jan Seekamp
Eurone	Sandra Bode

Besonders hervorheben möchte ich den 28. Platz von Jürgen und Jochen bei 59 Teilnehmern. Immerhin sitzen hier 125 Jahre im Boot!

Übrigens - Kiel ist auch für Zuschauer immer eine Reise wert (die maritime Kieler-Woche Kleidung)!

Marion Buch

### Seglerprobleme

... sagte eine Seglerin zu ihrer Mutter: "Ich gehe nicht mehr zum Sport, jedenfalls nicht montags!" - "Warum?" - "Der Lehrer hat angedroht, er schicke uns das Jugendamt ins Haus. An den blauen Flecken könne man sehen, daß ich zuhause geschlagen würde!" (Die Seglerin ist Vorschoterin)

# BOOTSTAUFEN

### "Sumpfziege"

Schwertzugvogel von Eckert Friedhoff



### "COOLMAN"

Laser von Maike Friedhoff



"WEIGEKO" 420er von Jens Findel

# 420ER - NEWS

### Weltmeisterschaft der 420er in Australien

Eines der schönsten Segelreviere der Welt liegt sicher an der Westküste von Australien, Fremantle. Es gibt nie weniger als 5 Windstärken, oftmals auch 7 bis 8. Die Sonne meint es sehr gut, die Temperaturen liegen bei 35 bis 40 Grad. Für die Europäer ist es sehr anstrengend, bei viel Wind, großer Hitze und hoher Welle zu segeln. Aber die Anstrengung ist sehr schnell vergessen, wenn die Boote nach der Regatta in den Hafen fahren und von vielen Delphinen begleitet werden.

Für mich war die Teilnahme an der Weltmeisterschaft sicher mein größtes Segelerlebnis - und wird es auch bleiben. Der Fremantle Sailing-Club und die Gastfreundschaft der Australier haben mich sehr beeindruckt. So gehört zu dem Club ein extra Haus für die Jugend, größer als unser SVG. Die Club-Boote, die zur Verfügung stehen, reichen vom 14-Footer bis zum Dick-

schiff.

Allerdings dürfen Jugendliche unter 18 Jahren weder rauchen noch Alkohol trinken. Die Organisation der WM war spitze, und es wurde den Gästen viel geboten.

Es waren 92 Boote am Start, aus 15 Nationen und ich als jüngster qualifizierter Teilnehmer. In vielen Ländern gilt der 420er nicht nur als Jugendboot, er wird sogar noch von 30jährigen Oldies gesegelt. Mein Vorschoter, Andreas Hartleib, der für Sascha eingesprungen war, zählt zwar auch schon 23 Jahre, dafür hätte er ruhig ein paar Kilo schwerer sein können - bei dem Wind. Wir haben nach 10 Wettfahrten den 42. Platz belegt und waren zufrieden.

Vor der Weltmeisterschaft haben wir noch die Australischen Meisterschaften, den Mouvet Cup und verschiedene Club-Regatten gesegelt. In zwei Clubs sind wir sogar Ehrenmitglieder geworden.

Ich habe also in punkto "Segeln" im Winter durchgemacht. Über den anderen Teil der Reise berichten Felix und Moritz - ich war nämlich nicht das einzige SVG-Mitglied, das Weihnachten am Strand von Australien gefeiert hat.

Florian Reichel

Fremonites A U 5 T R A L I A



**TEAM GERMANY 94** 

### Eines der schönsten Erlebnisse in unserem Leben.

Am 3. Dezember ging es endlich los. Die so lang ersehnte, sechseinhalb Wochen dauernde Australientour sollte beginnen. Das Einchecken in Frankfurt verlief relativ glatt, und selbst im Flugzeug sitzend konnten wir es kaum fassen...

Der dreitägige Zwischenstop in Singapore war eine Erfahrung für sich. Fast jeder wurde von den Verkäufern geleimt, obwohl alles so billig war. Doch unser Flug sollte uns ja noch weiterführen. Es ging über Djakarta nach Perth, wo unsere Gastfamilien uns bereits erwarteten. Jede Mannschaft wurde einer Familie zugewiesen, die in den nächsten zwei Wochen für uns sorgen sollte.

An den ersten Tagen war Akklimatisieren, Australier-Kenneniernen und Party angesagt, da der Container mit unseren Booten noch nicht am Fremantle Sailing-Club eingetroffen war. Als dann endlich die heiß ersehnte Ware anrollte, waren wir alle ganz scharf auf den schönen Wind und die großen Weilen.

Wir nahmen, wenn auch verspätet, an zwei regionalen Regatten teil, um uns an die Begebenheiten zu gewöhnen. Nach dieser Anstrengung gönnten wir uns fünf Tage in Alabany, 500 km südlich von Fremantie, denn wir wollten ja auch ein bißchen von Land und Leuten sehen. Es wurde ein aufregender Trip. Känguruhs zum greifen nahe!



Nach dieser Erholung ging es dann richtig los. Es standen die Australischen Meisterschaften, die Ladies' Worlds, der Mouvet Cup und die Weltmeisterschaft auf dem Segelterminkalender. Selbstverständlich war nicht für jeden alles angesagt, trotzdem gab's eine ganze Menge zu tun.

Das Segeln auf dem Indischen Ozean vor Fremantle, wo auch 1987 der America's Cup ausgetragen worden war, läßt sich unserer Meinung nach durch nichts überbieten. So sagte der Commodore vom Fremantle Sailing-Club, nicht zu unrecht stolz:

"It is the best condition in the world here!"

So war es dann auch ein zweifacher Abschied, den wir nach den sechseinhalb Wochen ertragen mußten. Einmal der von vielen, neu dazugewonnenen Freunden und den Gastfamilien, zum anderen der vom tollen Segelrevier.

Es war für uns alle ein einmalig schönes Erlebnis, und wir möchten allen Leuten, die uns dies ermöglicht haben, insbesondere unserem Coach, Organisator, ...etc., Paul Hendriksen herzlichst danken!

### Felix & Moritz Ordemann GER 46986

P.S. an alle, die gerade angefangen haben, 420er zu segeln: Wenn es in zwei Jahren vielleicht wieder losgeht - seid dabei!!!

# Segelspaß in den Bodden

Mit Öffnung der innerdeutschen Grenze haben sich Ziele eröffnet, die vorher zu erreichen so gut wie unmöglich waren. So liegt es also nahe, neue Reviere von der Wasserseite her kennenzulernen. Insbesondere, wenn es sich um eine Landschaft handelt, deren Weite, Schönheit und Ursprünglichkeit noch weitestgehend erhalten ist. Warum also nicht einmal mit dem 20-er Jollenkreuzer das Steinhuder Meer mit den Gewässern Mecklenburg-Vorpommerns vertauschen, auch wenn es einige Mühen und Kosten mit sich bringt.

Den ersten Gedanken folgen die Planspiele, zwischen Riebnitz-Damgarten und Barhöft inmitten des Naturparks "Vorpommersche Boddenlandschaft" herumzuschippern.

Die Vorbereitungen in Form der Karte D 1623 und des Bildbands "Mecklenburgs Häfen aus der Luft" lassen nur Gutes erwarten; zwei Vorschoter für jeweils ein verlängertes Wochenende sind schnell begeistert, und auch die Route über Dömitz bis zum Kranen in Riebnitz ist ausgekundschaftet. Anschließend wird es Kurs Norden und Osten zu mittlerweile bekannten Orten wie Ahrenshoop, Prerow und Zingst gehen, soweit Wind- und Wetterbedingungen dies zulassen.

Am Himmelfahrtstag soll es losgehen, doch Vorschoter Hans-Hermann bekommt beim Bestücken des Geschirrspülers einen Hexenschuß, aus unerfindlichen Gründen ist die Windex verschwunden, und die Marina Riebnitz, die das Kranen besorgen wollte, hat Konkurs angemeldet.

Kurz entschlossen wird mit der Werft in Barth ein Termin zum Kranen vereinbart, und mit einstündiger Verspätung stehen wir nach rund neunstündiger Fahrt vor dem 45t-Kran der Werft. Pünktlich und sicher werden wir zu Wasser gelassen und sind erleichtert um 80 Mark.

Vom Werftgelände motoren wir zum Barther-Segler-Verein, um uns erst einmal bei Koppi, dem Wirt des Vereinslokals, reichhaltig und preiswert zu stärken, um danach das Boot segelklar zu machen.

Der Tag neigt sich dem Ende zu, und wir verkriechen uns in die nicht gerade üppigen Kojen. Nachts werden wir durch intensiven Regen wachgerüttelt, und am nächsten Morgen klimpert ein kräftiger Ostwind in den Wanten und Fallen. Wir beschließen, auf angenehmen Wind zu warten und vertreiben uns die Zeit (dank vorhandenem Auto) in der Umgebung bis Barhöft, vorbei an teils verfallenen, teils renovierten Schlössern und Herrenhäusern.

Nachmittags setzen wir Segel in Richtung Zingst, wobei infolge der hervorragenden Betonnung keinerlei navigatorische Schwierigkeiten bestehen. Laut Seekarte, deren Vermessungsergebnisse aus dem Jahre 1950 stammen, muß man bei 1,10 Tiefgang den Tonnenweg nicht einhalten, wie uns Einheimische auch locker bestätigen, um Zingst anzusteuern.

Wir probieren es und stellen nach einiger Zeit fest, daß es für Revierfremde doch wohl angeraten ist, sich nicht zu sehr auf die Karte zu verlassen. Der Ostwind drückt uns auf ein zunehmendes Flach, das Schwert hat bereits Grundberührung, und auch das Ruder schrappt über den Sand. Dank der Hilfe unseres Außenborders ist diese "Legerwallsituation" jedoch nach kurzer Zeit überstanden, und wir bewegen uns wieder in tieferem Wasser in der Nähe der Fahrrinne. Wir sind etwas vorsichtiger geworden und müssen uns allerdings auch das Anlaufen eines

kleinen Naturhafens östlich von Barth verkneifen, so daß wir abends wieder in Barth anlegen.

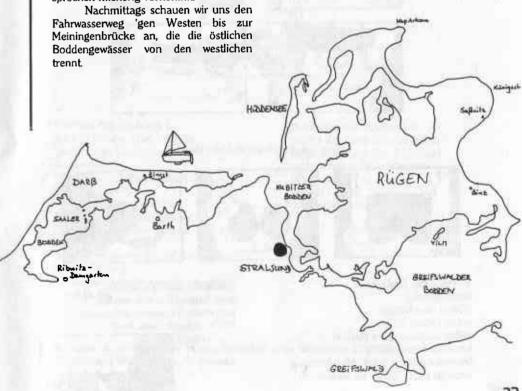
Der folgende Tag bringt uns bei schönem Wetter und Westwind rasch die fünf Meilen bis zum Zingster Strom. Hier handelt es sich um ein schmales gewundenes Gewässer, gut betonnt, aber leider nicht dazu angetan, gegen den Wind anzukreuzen (es sei denn mit einer flachen Jolle).

Wir werfen den Außenborder an und legen nach rund zwei Meilen in dem neuerbauten gemeindeeigenen Hafen, "Wasserwandererrastplatz" genannt, an. Die Gemeinde muß bei der Planung von einem Dickschiffkapitän beraten worden sein, denn Heckpfähle von 60 cm Durchmesser sind zu belegen in der 22 m -Box, in der unser Jollenkreuzer sich ausgesprochen mickerig vorkommt.

Unsere Schnippelversuche zwischen den Tonnen sind leider nicht von Erfolg gekrönt, denn schon bald haben wir wieder Grundberührung.

Da der Tag sich dem Ende neigt und der bisherige Westwind mittlerweile zum Ostwind mutiert ist, müssen wir leider wieder durch den ganzen Zingster Strom motoren. Erst nach Verlassen des Stromes können wir gemütlich nach Barth zurücksegeln, denn für den nächsten Tag ist die Rückreise geplant, während das Boot sicher im Hafen des Barther-Segler-Vereins auf den Einsatz am Pfingstwochenende wartet.

Hartmut Pitzke



### Die dritte Hand

Welcher Segler kennt nicht das Problem der fehlenden dritten Hand? Insbesondere der Einhandsegler weiß oft nicht, wie er Großschot oder Strecker halten soll. Das hier vorgestellte neue System (Patent angemeldet) bietet Hilfe bei jedem Wind und in jeder Situation.

### System A - Einbauklemme

bei vorhandenen Lagerachsen entweder im Oberkiefer oder Unterkiefer.

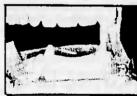
Ausgangssituation



Lager vorbereitet







Klemme eingebaut im Unterkiefer







Vorteile des Systems A: kostengünstig schnell anzufertigen sofort belastbar selber austauschbare Backen kosmetisch unauffällig leichtes Auslösen durch Mundöffnung auch als Papierlocher zu verwenden!

Nachteile des Systems A: feste Lagerzähne erforderlich begrenzter Tauwerkdurchmesser Wohin mit der losen Part?

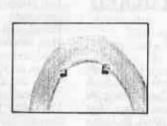


### System B - Vorbauklemme

bei fehlender Bezahnung eines Kiefers:

Ausgangssituation Einbau der Implantatlager







Klemme vorgebaut vor Unterkiefer



Vorteile des Systems B: auch in hohem Alter möglich geschraubte Verbindung zur Siegerehrung Abnehmbar; jederzeit gegen Zähne auswechselbar weitere Anbauteile sind in Entwicklung (Drahtschneider, Flaschenöffner, Takelmesser. Marlsnieker) auch für stärkeres Tauwerk geeignet (max. & 16mm) für langes Tauwerk bestens geeignet - Querläufer

Nachteile des Systems B: nur im Zahnlosen Kiefer möglich lange Einheilzeit (ca. 6 Monate) rechtzeitig vor Saisonbeginn bestellen höhere Kosten ungünstiger Windwiderstand

Anfragen an die Redaktion (wegen Seehofer) unter Kennziffer SZV G22. Händler und Wiederverkäufer gesucht.

Für alle, die schon mit Spannung den weiteren Verlauf des Segeltörns auf der lutta entaegensehen...

### Törn mit Tücken

### Teil 2

Wieder hatten wir ein Cap guerab. wieder hat uns Jutta einen Strich durch die Rechnung gemacht. Diesmal neigt sie aber zu Übertreibungen, der Mast schwankt wie Schilf im Wind. Es fehlen ihm ja jetzt auch zwei Wanten zum Halt. Wieder heißt es abdrehen, wenden, Bug wechseln. Diesmal ist uns auch kein Dampfer im Weg, es geht alles etwas schneller. Das ist auch verdammt nötig. Der Mast, bisher unser Antrieb, ist zu einer Bedrohung geworden. Bleibt er stehen? Fällt er? Die Frage steht in allen Gesichtern geschrieben.

Auch nach der Wende ist noch nicht viel gewonnen. Durch den Seegang ist lutta in wilder Bewegung, und der Mast macht jedes Auf und Ab noch einmal alleine nach. Beno orientiert sich kurz: Hier ist der Seenotsender, hier Wasser und Essen, hier die Pässe. Und, falls der Mast wirklich fällt, dann ist es unter Deck, unter den Decksbalken am sichersten. Wie relativ Sicherheit doch

sein kann.

Jens erklärt uns, was zu tun ist, wenn der Mast herunterkommt. schließlich soll er dann nicht das ganze Boot zerschlagen. Klingt theoretisch sogar machbar, was er da vorschlägt. Ich möchte aber nicht ausprobieren, ob es wirklich funktioniert!

Anke hat ihren Platz am Ruder aufgegeben. Mich würden im Moment keine zehn Pferde dazu bringen, sie abzulösen. Ludger ist da gelassener. Sein Mienenspiel ist unser Panikbarometer. Wir sitzen alle im Cockpit oder Kartenraum. Die Spannung hält keinen den sicheren Decksbalken.

außerdem, wer weiß schon, ob sie wirklich halten werden. Mindestens eine war von Anfang an angebrochen eine weitere ist in den letzten Minuten dazu gekommen. Jens besichtigt den Schaden. Die Mängelliste der Jutta wächst ins Unendliche. Sie knamt jetzt an allen Ecken und Enden: der schwankende Mast belastet ihre Konstruktion mehr als alles andere vorher. An Schlaf denkt keiner, die Wacheinteilung ist hinfällig.

So also kann das Ende eines Törns aussehen. Wenn er nur schon zu Ende wäre! Noch trennen uns über 130 Seemeilen vom Land, und - Wer von uns hat Rasmus so verärgert? - es frischt wieder auf.

Der Versuch, wenigstens das Vorsegel zu bergen, wird abgebrochen. der Mast droht uns wie ein hoch erhobener Zeigefinger. Wenn wir den Druck, den der Wind über die Segel auf's Rigg bringt, verringern, ist unsere Palme keinen Heller mehr wert. Also fahren wir unter zuviel Tuch und hoffen das Beste etwas anderes bleibt uns gar nicht übrig. Anke und ich vekrümeln uns in Benos Koje - die ist näher am Geschehen. Sie ist so nah, daß wir nicht nur die Lästereien hören, daß sich "ihre" Frauen in einer Koje drängeln, sondern auch die weiteren Pläne. Obwohl das beruhigend ist. verhole ich mich später doch in meine eigene Ecke. Anke ist eingeschlafen - die Glückliche, wie macht sie das? - mir wird zu eng.

Beno liegt in Ankes Koje - Gut, dann bin ich nicht allein hier vorne! ohne zu wissen, daß er sich die schlechtere ausgesucht hat; meine ist trocken. Und tatsächlich, obwohl er in Ölzeug daliegt schimpft er kurze Zeit später über nasse Füße.

Ich mache mir auch nicht die Mühe, mich auszuziehen, wer weiß, wie schnell ich hier noch 'raus muß. Da versuche ich lieber, in klammen Jeans zu schlafen.

Wenn an Schlafen wenigstens zu denken wäre! Hier vorne ist die Hölle los!

Ich habe oft genug hier gelegen, um alte und neue Geräusche voneinander unterscheiden zu können. Es gibt viele neue Töne. Kein Balken, keine Planke der Jutta, die nicht ächzen und stöhnen. Jedes Eintauchen in einen Wellenberg gibt einen lauten Knall, gefolgt vom Jammern des Schiffes - Windiammer?



Und immer dazu die bange Frage im Him: "War's das jetzt?" - "Klingt so ein brechender Mast?".

Um mich abzulenken, gehe ich im Geiste durch, wo überall Lebensmittel, die man in einer Rettungsinsel gebrauchen könnte, gestaut sind. Bevor wir das erste Mal abgelegt hatten, hatte lens uns Aufgaben zugewiesen, falls etwas passiert. Zu dem Zeitpunkt hätte ich nicht gedacht, daß ich darüber noch ernsthaft Pläne machen würde. Aber das war auch bevor ich lutta näher kennenlernte. Das war zu einer Zeit, als ich noch dachte. dieses Schiff sei hochseetauglich! Inzwischen bin ich mir da nicht mehr so sicher.

Aber Menschen sind schon komisch: Irgendwann schlafe ich trotz des bedrohlichen Krachs um mich herum ein. Als ich wieder aufwache, hat sich nichts geändert. Wir segeln immer noch, und es herrscht der Weltuntergangs-Lärm. Auch die Schiffsbewegung ist gleichsam ruppig.

Als ich mich aus meiner Koje guäle, habe ich es plötzlich ausgesprochen eilig, nach oben zu kommen. Die anderen lassen mich schnell zur Reeling durch, obwohl es eng ist Toms freundliche Frage, oh mir schlecht sei, kann ich nicht mehr beantworten.

Erst nachdem ich die Fische gefüttert habe, bin ich ansprechbar, sehe mich um. Die Palme steht noch. Klar. ihren Abgang hätte ich bestimmt nicht verschlafen. Unsere Bastler waren am Werk gewesen, ich kann sie nur bewundern: Mit Ideen und Improvisationstalent haben sie Mittel gefunden, die noch heilen Wanten zu unterstützen. Mit Püttings haben sie in die - Rasmus sei Dank! - weit unten gerissenen Wanten Augen gezaubert, daran Schoten befestigt und diese dann über Winschen dichtgeholt

Wird schon halten, Muß einfach

Heute könnte es ein schönstes Segeln sein, endlich geht unser Wunsch: "Halber Wind, 4 bis 5", in Erfüllung, Wir haben Rasmus durch die Kursänderung ausgetrickst, daß wir einen weiteren Nothafen anlaufen müßten - damit hat selbst der nicht gerechnet.

Es ist alles da, was ein Seglerherz begehrt: Wind, Sonne, Halbwindkurs, Nur. unsere Durchhalteparolen, die wir uns wie Bälle immer wieder zuwerfen, stören das Bild. Auch der Mast erinnert uns durch eigenartige Bewegungen daran. daß nicht alles schön und gut ist.

Wenn der Wind nicht dreht. wennn er nicht wieder auffrischt, wenn. wenn, wenn,...Ich hasse es, unter "wenns" zu segeln! Aber wenn alles so bleibt. kommen wir gut bis vor den Hafen. Nur wie wird sich der Mast benehmen, wenn wir die Segel bergen? Hoffentlich ist im Hafen ruhigeres Wasser, Ich habe Wellenberge, die den Mast zum Wanken bringen, langsam satt. Ganz entspannt ist keiner - immer wieder ist "Es wird schon schiefgehen!" zu hören. Wir machen uns selber Mut.

Jetzt sind wir auch wirklich bei Knäckebrot angelangt, nach Kochen steht niemanden der Sinn, selbst Jens hat seine Gedanken ganz woanders. Je näher wir der Küste kommen, desto mehr werden unsere Gedanken vom Essen beherrscht. Je später es wird, desto mehr befürchten wir, in den Restaurants nichts mehr zu bekommen - wenn wir endlich sicher da sind.

Bis vor Kurzem hat es noch geheißen: Festmachen, Aufklaren, Duschen, Essengehen. Aufklaren und Duschen sind dem Hunger inzwischen zum Opfer gefallen, uns geht satt vor sauber.



Jens erbarmt sich und macht Wasser heiß. Tütensuppe und Knäcke, lecker. Immerhin etwas Warmes.

Dann ist es - endlich! - Zeit, die Maschine anzuschmeißen. Beno taucht aus dem Motorraum auf, die Maschine läuft - und geht gleich wieder aus. Der Seegang verteilt den Diesel gleichmäßig im gesamten Tank, nur der Ansaugstutzen kriegt nichts mehr ab.

Na prima, gibt es eigentlich irgendetwas auf diesem Schiff, das entweder keine Macke hat, oder nicht durchnäßt ist - Crew und Skipper eingeschlossen?!

Tanken bei Seegang ist kein Vergnügen. Jens und Beno schütten die Eiserne Reserve aus den Kanistern in den Tank. Dieselgestank erfüllt die Luft. Dann, den Motor entlüften, die nächste bitte. Die wievielte? Keine Ahnung Jedenfalls kann ich Beno die Werkzeuge schon blind reichen, er muß nichts mehr ansagen, braucht nur noch die Hand auszustrecken. Siehe da, der Diesel springt an und bleibt an!

Bayona, unser Ziel, kommt in Sicht Das Hafenmanöver wird noch einmal durchgesprochen. Bei dem labilen Mast darf nichts schiefgehen, wir haben keine Chance zu üben.

Tja, und dann läuft alles ganz undramatisch ab: Kurz nachdem wir die Festung von Bayona gesichtet haben, liegen wir auch schon fest an einer Mouring. Der Mast steht noch.

Landfeinmachen fällt aus, wir machen das Dinghi klar - Kann das jemand schneller als Tom, Jens und Ludger, wenn sie Hunger haben? - und gehen endlich essen.

Der arme Kellner...

R.W.

Haben Sie nicht auch Lust bekommen, einen erlebnisreichen Segeltörn zu machen?

### Skipper sucht Crew.

Es sind noch Plätze frei!

Für Segeltörns in der Karibik (Okt./Nov. und Nov./Dez.) sind die Crews noch nicht vollständig. Alle Interessierten mögen sich an unseren Wirt Jens Reichel wenden.

### SO LONG - EXTRA

SO LONG Yachting Luisenweg 7, 20537 Hamburg, Tel.: 9 40 / 21 15 71, Fax: 9 40 / 21 50 84

7/94

... solange der Vorrat reicht!!!

# SO LONG YACHTING

### Karibik-Segeltörns mit Skipper

### Der Törn

Ausgangshafen ist Martinique Yachthafen Trois ilete, in der Bay von Fort de France. Dort gehen Sie an Bord. Nach dem Kennenlernen Ihrer Crew und Auspacken des Seesacks wird die Verpflegung geplant und eingekauft. 
Gute Verpflegung ist wichtig für eine solche Reise und Martinique bletet hierfür beste Voraussetzun-

Frische Sachen werden nach und nach auf den inseln gekauft, wie zum Beispiel auf dem bunten Markt von Castries, der Hauptstadt von St. Lucia, den man unbedingt erleben muß.

Aber erst einmal ist Segein angesegt und es gibt nichts schöneres als mit halbem Wind dehnzugleiten, mit etwas Glück in Begleitung einer ausgelassenen Herde von Delfinen. Abends wird in den zehlreichen Buchten geankert, denn Marinas wie man sie in der. Ostsee oder im Mittelmeer kennt gibt es wenige.

Schnorchein und schwimmen in den Tobago Kays läßt einen an das Paradies denken und wenn

a 684

abends die Langusten auf dem Grill am Strand Regen, fragt man sich warum man eigentlich wieder nach Dautschland will Auch Grenada, die Gewürzinsel, sollte auf einem solchen Torn nicht fehlen. In St.Georga wartet Neddy schon an der Pier und nimmt die Festmacher entgegen Er wird uns die nachsten ein bis zwei Tage die Insel zeigen. Baden in den Concord Wasserfällen, Muskalnußfabrik und die Besichtigung einer Rum-Destillerie gehören dazu. Wenn Wind und Mannschaft mitspielen, ist es möglich mit einem Nachtschlag nach Tobago zu segeln. Aber auf alle Fälle sollte man unbedingt noch in St.Vincent Station machen, um den zweitgrößten Vulkan der Erde zu besteigen. Auf dem Rückweg freut man sich nicht mehr darüber, daß das Schiff so gute Segeleigenschaften besitzt, denn viel zu schnell ist man wieder in Martinique von wo es wieder in die kalte Heimat

### Die Yacht

Unsere Yacht ist eine gecharterte SUN ODYSSEY 47, Baulahr 93 die "FRONDEUR". Die Maße sind 14.40 m x 4.45 m x 2.45 m. Die Yacht hat 4 Kabinen zusätzlich zum Salon und 2 WC-Bereiche mit Dusche, Maximal 7 Gaste werden pro Törn gebucht, Das Schiff ist ausgerüstet mit Rollreffgenua, UKW-Telefon, elektrischem Kühlschrank und Erlopboard, elektrischen Windinstrumenten, elektrischer Ankerwinsch, Kassettenrekorder, Schnorchelausrüstung und Bettwasche, Ein Beiboot mit Außenborder, das für die Karibik wichtige Simini-Top und ein Sonnensegel sind ebenfalls dabe und natürlich Leinen, Fender Seekarten, Hafenhandbücher, Pott und Pann, usw.

### Der Skipper

Der Skipper - Jens Reichel - geboren 1964, wuchs am Steinhuder Meer auf, wo er von Kindesbeinen an mit dem See und den Booten engsten Kontakt pflegte. Während seiner Ausbildung zum Koch und späteren Hotel- und Gastattenbetriebswirt, wagte er sich weiter auf die See hinaus, arbeitete Hand gegen Koje auf zahlreichen Überführungen. Nach und nach ersegelte er sich 10000 sm und wurde dann von einer Firma als Skipper "shangheit". Seine

Mittelmeer und Atlantik. Die dort zurückgelegten Seemelien sind nicht mehr zur rekonstruieren, eber es dürften so 30.000 bis 35.000 sein. Die südliche Karibik geflei ihm so sehr, daß er diese zu seinem bevorzugten Revier erklarte. Heute betreibt Jens im Sommer die Bewirtschaftung eines Segelvereins am Steinhuder Meer und segelt den Winter über in der Karibik.

Einsstzgebiete in den nachsten 2

Jahren waren Nordeuropa,

### Die Termine

Die Termine sind: 23.10.-13.11.95 und 13.11.-04.12.95 Törnbeginn ist montags ab 18.00 Uhr und Törnende montags 8.00 Uhr

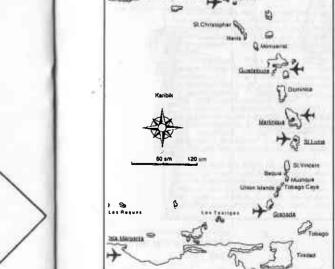
### Die Kosten

Die Kosten pro Person betragen 1995 DM für den gesamten Törn. Hinzu kommen die ieweiligen Reisekosten nach Martinique und zur Marina. Die Kosten für Verpflegung, Diesel, Hafengeld, Klarierungsgebühren für die Zoil- und Paßformalitäten, Gas- und Wasserverbrauch und alle weiteren Schiffsbetriebskosten werden antellig auf alle Törnteilnehmer umgelegt, Hierfür wird eine Bordkasse eingerichtet. Der Skipper ist an der Bordkasse nicht beteiligt und wird von der Crew mitverofleat.

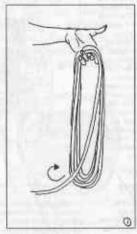
### Die Anreise

Die Anrelse kann von jedem deutschen Flughafen aus erfolgen. Wir sind ihnen gem bei der Flugorganisation behilflich.

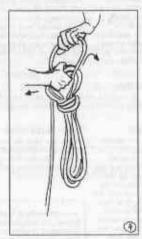
Unvorbergesehene Ereighisse können uns zwingen den Törnverlauf, Yachttyp und Skipper zu ändern, es wird dann für gleichweitigen Ersatz gesorgt.



# Eine Leine aufschießen -So wird es gemacht:



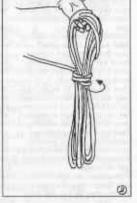
Die Leine in gleichlange Buchten legen.



Bucht über den Bund ziehen.



Eine Bucht durch den oberen Teil des Bundes stecken.



Einige Törns um den Bund



Die Leine ist klar mit einem Griff.

# PRESSESPIEGEL

LZ 28.09.94

Wicke für Steinhuder Meer als Exponat

# "Das Vorhaben darf an drei Mark fünfzig doch nicht scheitern"

Wunstorf/Neustadt (cns). "Das zentrale Exponat für die Weltausstellung kann im Landkreis nur das Steinhuder Meer sein." Deutlich wie selten zuvor hat sich Landrat Eberhard Wicke dafür ausgesprochen, die gesamte Region um Niedersachsens größten Binnensee zu einem "Ausstellungsobjekt mit innovativ-exemplarischen Charakter" zu entwickeln. Im nächsten Mai wird die Expo-Gesellschaft die Vorauswahl der Projekte treffen, die außerhalb Hannover "fit" für die Weltausstellung gemacht werden sollen. "Sollte der Landkreis herausfallen, wäre das für mich eine persönliche Enttäuschung. Deshalb müssen wir uns sputen", meinte Wicke.

Nach Worten den Landrats kann im Landkreis nur am Steinhuder Meer ein Expo-Angebot entstehen, daß mit interkapo-Angebot entstehen, daß mit interkapo-Angebot entstehen, daß mit interkapo-Angebot entstehen, daß reicht nicht, ihnen ein renaturiernational bekannten Plätzen wie der Rat-tenfängerstadt Hameln konkurrieren

CDU-Politiker Wicke sieht dabei die Renaturierung des Toten Moors und die Durchsetzung einer umweltschonenden Landwirtschaft in den Meerbruchwiesen als gleichwertige Bestandfeile des Pro-jekte "Exponat Steinhuder Meer". Als zentrale Anlaufstelle könnte Wik-kes Auffassung nach das Scheunenviertel

ausgebaut werden. Er ragte: "Wir müssen jetzi umgehend in die konkrete Planungsphase eintreten." Nunmehr dürfter personliche Eitelkeiten keine Rolle mehr

. Wicke will die Expo als "Werbeplatt-form" für den Landkreis nutzen. Auf dem Kronsberggelände werde sich das Umland als Einheit präsentieren. Dar-über hinaus müßten die Besucher außerhalb Hannovers Gelegenheit haben, sich

"Es reicht nicht, ihnen ein renaturier-tes Moor zu zeigen", sagte der Landrat, "Das Verfahren müßte genau dokumentiert und attraktiv präsentiert werden. Aus der Steinhuder Meer-Region dürfe aber kein Disneyland werden.

Die Schlüsselrolle für das Gelingen des Vorhabens liegt nach Ansicht Wickes beim Landkreis und den Anrainern. "In Uetze wird wohl niemand hurra schreien, wenn sich der Landkreis auf das Meer als Exponat festlegt, und in Nienburg inter-essieren sich die Bürger im Zweifel nur am Rande für die Weltausstellung", meinte Wicke.

Landrat Eberhard Wicke plädierte dafür, nicht mehr nach dem Haar in der Suppe zu suchen. "Wir dürfen uns nicht von der Frage leiten lassen: "Was kostet das?' Dann ist die Sache nämlich tot", stellte der CDU-Politiker fest, der den Plan "nicht an drei Mark fünfzig" schei-

### Nachwuchs muß mit rauher See kämpfen

Großenheidern (wb). Mit ungewöhnlich hohen Wellen bei Windstärken um sechs Besufort mußten 19 Nachwuchsteams aus Niedersachsen, Berlin und Nordrhein-Westfalen beim ersten Start um die Jungstemmeisterischaft fertig werden. Den Sieg, sicherten sich Jans Finigl, und Steffen Wittrack vom gastgebenden Segierverein Großenheidorn vor Alexander Kont/Sebastian Jaeger (Yachtklub Lister) und Jo-hannes Tellen/Tobias Eichhorst (Sedelclub Riester). Tina Katol und Dorothea Böckler (YRCA/YCL Biggesee) kamen als bester (Maichenteam) auf Platz vier, Neunte wurden Jan Thiemann/Patrick Kaminski (Ostenmeer/Großenheidern). LZ 05 10.94

Stadtanzeiger 06.10.94



Jans Findel (links) vom Segler-Verein Großenheidorn seizte sich mit seinem Vorschoter Steffen Wittrock auch in der Teeny-

### Hohe Wellen verbannten Teeny-Jollen in Hafen

Am 2. Regatta-Tag ging es um Platz und Sieg

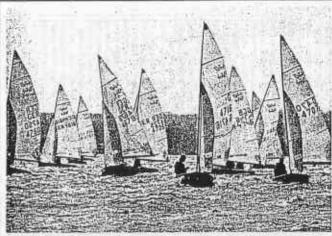
senharte Nerven brauchten die Nachwichssegler der Teeny- sind davon etwa 360 Boote regi-Jollenklasse, die zu einer Regat-striert. ta des Segler-Vereins Großenheidorn angereist warnn. Von den für den ersten Tag geplanten
den für den ersten Tag geplanten
fwei Wertfahrten konnte nicht
eine einzige gestartet werden, da
hohe Wellen bei Windstriken
zwischen 6 und 7 die ganze Sache viel zu gefährlich gernacht
hätten. Am zweiten Tag hatte
Steuerman Lenz Einschen
Steuerman Lenz Einsche Petrus dann noch ein Einsehen. so daß wenigstens drei von insgesamt vier vorgeschenen Wett-fahrten stattfinden konnten.

Die Teeny-Jolle ist eine soge-mannte Zweihundjüngsten-Jolle für Nachwuchssegler im Alter zwischen 9 und 14 Jahren. Alleiniger Hersteller dieser Jolle den Johannes Tellen/Tobi Eichist die deutsche Firma Dehler, die in vier Jahren bereits weit

GROSSENHEIDORN -pot- El- über 500 Boote absetzen konnte. Beim Deutschen Seglerverband

Der Preis filr ein Boot liegt bei 4,500 Mark. Es ist 3,15 Meter

Steuermann Jens Findet mit sei-nem Vorschoter Steffen Wit-mek vom gastgebenden Verein durch, Mit 3,50 Punkten ver-wiesen sie Alexander Kost/Sebastian Jäger vom Yacht-Club List mit 8,0 Punkten klar auf den zweiten Platz. Dritte wurhorst vom Rister Segelchub.



Das Feld der 470er trotzte Wind und Wellen.

Nur zwei Wettfahrten auf dem Steinhuder Meer

### Doppelsieg für Berliner Segler

Steinhude (wb). Wegen teilweiser Flaute mit 13 Punkten und einem zweiten und elf-auf dem Steinhuder Meer konnten von ten Platz im Endergebnis auf Rang vier. den geplanten vier Wettfahrten für die Bootsklassen Flying Dutchman (FD) und 

sten und achten Platz. Die Lokalmatadoren - die Brüder Heiner und Axel Forst-mann vom gastgebenden SLSV - landeten

mit 13 Punkten und einem zweiten und elften Platz im Endergebnis auf Rang vier.
Andreas Meyer und Heinz Bollweg vom
Hannoverschen Yachtclub wurden Neunte.
Matthias Krüger (Verein Seglerhaus am
Wannsee) und Stefan Engel (Spanndauer
Yachtclub) sind die Sieger in der 470er
Klasse mit 3,75 Punkten nach einem ersten und dritten Wettfahrtplatz vor Dirk
Arndt und Flehr Jürgen vom Schweriner
Yachtclub mit 6 Punkten. Als beste heimische Segler landeten Torsten Fischer/Benno Wilms vom Segleklub Minden auf Platz drei (7). Neunte wurden
Kurt Creten und Karl Adolff vom Hannoverschen Yachtklub. verschen Yachtklub.

LZ 08.10.94

LZ 11.10.94

### Hotelbaupläne am Nordufer umstritten

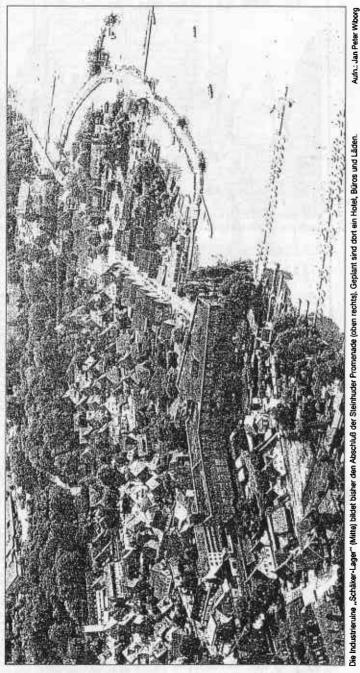
Auf heftigen Widerstand von großen Teilen der Mardorfer Bevölkerung ist das im Juni bekannt gewordene Hotelund Apartmentprojekt gestoffen. Mehr als 200 Einwohner und Wochenendhausbewohner haben bisher den Aufruf einer eilends gegründeten Bürgerinitiative unterschrieben, um die Bauten zu verhindern. In der Nähe des "Seehotels" an der Grenze zum Landschaftsschutzgebiet in unmittelbarer Nähe der Promenade sollen nach dem Willen der Investoren um den Mardorfer Ulrich Hermann Apartmentanlagen, Ferienhäuser und Hotels entstehen. Hermann steht mit dem Bauunternehmen Hochtief, der dänischen Apartmenthausgesellschaft SarCon und dem hannoverschen Architekten Peter Grobe in Verbindung.

Der Mardorfer Stegbetreiber hatte in

der Vergangenheit wiederholt versucht, das "Seehotel" zu erweitern, war aber immer wieder gescheitert. Auch die Tat-sache, daß inzwischen das angrenzende Gebiet als Landschaftsschutzgebiet aus-gewiesen wurde, ändert an dem Vorha-ben Hermanns nichts. Ulrich Hermann ist als entschiedener Gegner des derzeit ist als entschiedener Gegner des derzeit Teilen des Steinhuder Meeres geltenden Winterfahrverbots bekannt gewor-

r.Gegen die nach ihrer Einschätzung viel zu groß dimensionierten Erweiterungspläne hat sich inzwischen die SPD im Neustädter Rat ausgesprochen, während die CDU das Vorhaben begrüßt und mit den Investoren lediglich über die Größe verhandeln will. Anwohner haben unterdessen bereits den Gang zum Gericht an-

# Das Steinhuder Meer nimmt Abschied vom "Fischbrötchen-Tourismus"



# H50111 Z7

# Hotel werden ne nos Aus dem Riege

In Roter Mappe weiteres Informationszentrum für Steinhude gefordert

# Niedersächsischer Heimatbund für Steinhuder Meer als Expo-Projekt

Steinhude/Neustadt (R). In seiner Roten Mappe 1994 vertritt der Niedersächsische Heimathund (NHB) die Auffassung, der einzigartige Natur- und Kulturraum Steinhuder Meer biete die Chance, im Hinblick auf die Weltausstellung Expo 2000 ein dezentrales Projekt zu erarbeiten, das beispielhaft eine sinnvolle Synthese zwischen den Belangen des Naturschutzes und der Landschaftspflege sowie der Erschließung der Naturschönheiten für die Erholungssuchenden verwirklicht. Konkret forder der Heimatbund ein weiteres Informationszentrum in Steinhude, wie es von der Stadt Wunstorf als Expo-Beitrag forciert wird.

schon jetzt von überregionaler Bedeutung für den Fremdenverkehr, die Naherholung und den naturnahen Sport. Mit seinen natürlichen Gegebenheiten und Eigenarten bietet er die Möglichkeit, die Freizeit erlebnis- und erholungsorientiert zu gestalten. Der Wilhelmstein sei ein herausragendes Einzelobjekt des Kultur-Touris-

Die Landesregierung habe erhebliche Anstrengungen unternommen, hier in der freien Landschaft die Vielfalt, Eigenart und Schönheit der Natur für den Naturgenuß und das Naturerlebnis zu erhalten und Schutz- und Nutzungsinteressen zu koordinieren: Die an das Meer angrenzenden Moore und schutzwürdigen Flächen sind als .. Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung" ausgewiesen. Das "Brut- und Rastgebiet Meerbruch" habe sich als Gewässerrandstreifenprojekt bewährt. Das Informationszentrum des Naturparks Steinhuder Meer in Mardorf informiert und berät die Besucher und Nutzer des Meeres und seiner Umgebung und trage somit zur Verringerung des Fehlverhal-tens in Natur und Landschaft bei.

aussetzungen, das "Aktionsprogramm Steinhuder Meer" durchzusetzten, stellt der Niedersächsische Heimatbund fest, und lobt die OSSM-Station: "Die Naturschutzstation in Winzlar koordiniert die Naturschutzarbeit rund um den See und ist zugleich eine weitere Anlaufstelle für Naturschutzinformation"

Um im Naturraum Steinhuder Meer die Zielsetzungen des sanften Tourismus erfüllen zu können, bedürfe es jedoch angesichts der großen Touristenströme noch sichts der großen Touristenströme noch erheblicher Anstrengungen: "Ziel muß es sein, den gesellschaftlichen Ansprüchen auf Erholung, Freizeit und Information ei-nen sinnvollen Rahmen zu geben. Eine unwelt- und naturverträgliche Besucher-lenkung steht ebenso noch aus wie eine fachkundige und ortsnahe Umweltbil-dung, stellt der NHB in einer Pressemitteilung fest. Die beiden Anlaufstellen in Mardorf und Winzlar können nach An-

tions- und Beratungsbedarf in Anbetracht der, insbesondere an den Wochenenden zu verzeichnenden großen Zahl an Erholungssuchenden nicht gerecht werden. Daher hält es der NHB für dringend geboten, ein weiteres Informationszentrum in Steinhude zu schaffen.

Die zu einer großräumigen Zerstörung-führende Abtorfung wirft im Toten Moor große Probleme auf, beklagt der NHB weiter in seiner Roten Mappe. Zur Zeit wird im Zentrum des Moores auf einer über elf Quadratkilometer großen Fläche abgetorft, von der etwa die Hälfte zum Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung, dem Steinhuder Meer, gehöre. Ange-sichts der bestehenden Konfliktsituation sei es wichtig zu erfahren, welche Schritte die Landesregierung unternehmen will, um dem Schutz von Flora und Fauna in dem durch Torfabbau beeinträchtigten Moor Vorrang einzuräumen, drängt der NHB. Die naturnahen Restflächen sind als für den Naturschutz wertvolle Bereiche kartiert worden. Eine weitere Zerstörung dürfe hier nicht mehr zugelassen werden. Ein Teilerfolg zeichnet sich ab. Die Landesregierung hat mit ASB einen Kompromiß ausgehandelt: 75 Hektar des Moores amRande des Steinhuder Meeres sollen nicht mehr abgetorft werden.

Die Abbaubereiche sind nach Abschluß der Torfgewinnung für den Moorschutz durch Wiedervernässung und Renaturierung so herzurichten, daß eine Hochmoorregenerierung beginnen kann, fordert der NHB.

### Neuer Vogt übernimmt das Regiment auf dem Wilhelmstein

## Isernhagener ist reif für die Insel

Mit "anderthalb weinenden und ei-nem halben lachenden Auge" hat Inselvogt Hermann Brandt mit seiner Le-bensgefährtin Hannelore Wiebusch Mitte der Woche nach fünf Jahren den Wilhelmstein verlassen. Zwar freut sich das Paar auf das neue Leben bei der Tochter im sonnigen Südafrika. Aber Hermann Brandt klingt wehmütig. Mit seinem wei-Ben Rauschebart und wettergegerbter Haut ist er auf dem Steinhuder Meer zu einem echten Seebären geworden. An diesem Wochenende kommen sein Nachfolger Ernst-August Schumann aus Isernhagen und dessen Frau Ursula auf das künstliche Eiland.

Die Insel Wilhelmstein ist in den Sommermonaten Anziehungspunkt nicht nur für Segler und Surfer. Touristen aus allen Ecken der Welt pilgern des ganze Jahr über an den Binnensee. ...Ich wäre gerne noch länger am Steinhuder Meer geblieben", meint Brandt. Die Auswirkungen eines schweren Unfalls vor zwei Jahren machten sich aber schmerzlich bemerkbar: "Wir brauchen jetzt Sonne und Wärme."

Der Umzug wird bereits seit Wochen geplant und organisiert. Im Container wird der Besitz nach Kapstadt verschifft. Die erste Hürde ist jedoch der Transport von der Insel auf das Festland. Mit einem kleinen Frachtboot, dem "Grauen Esel", und einem Auswanderer werden Tische, Stühle, Kleider Paket für Paket ans Festland gebracht. Ob sie "15 bis 20mal" (Hannelore Wiebusch) oder nur "zehn bis zwölf Mal" (Hermann Brandt) die Strecke Steinhude-Wilhelmstein mit beiden Booten bewältigen müssen, darüber sind sich die beiden nicht einig.

"Es war ein tolles, ereignisreiches Leben hier", sagt Wiebusch. Langweilig sei es ihnen nie gewesen. Einsamkeit kennen sie nicht. Auch in den Wintermonaten gab es immer etwas zu tun. Reparaturen an der Festung standen an, und die Waffen mußten regelmäßig geputzt werden, "Wenn das Meer zugefroren war, mußte ich so manches Kind, das beim Schlittschuhlaufen eingebrochen war, aus dem Wasser ziehen", erzählt Hannelore Wiebusch. Ihr Aufwärmrezept: heiße Badewanne und eine lange Unterhose von Hermann Brandt.

"Der Vogt ist so etwas wie ein Minibilrgermeister vom Wilhelmstein", um-schreibt Brandt seine ehemaligen Pflichten. Die meiste Arbeit fällt in den Som-mermonaten an. Von April bis Oktober muß der Vogt sieben Tage in der Woche arbeiten. Verwaltung, Kassieren, Organi-sieren - er ist Mädchen für alles.

Diese Aufgaben auf der Insel klangen



Emst-August Schumann tritt an diesem Wochenende seinen Dienst an.

für viele verlockend. Insgesamt sind 286 Bewerbungen beim schaumburg-lippi-schen Fürstenhaus eingegangen. Selbst atia Los Angeles hatte sich jemand be-worben. "Der dachte wohl, der Wilhelm-stein liegt in der Karibik", kommentierte die Fürstliche Hoßtammer das Ansinnen des Paradiesvogels. Ausgewählt wurde schließlich Ernat-August Schumann aus Isernhagen. "Du wolltest doch immer einmal auf den Wilhelmstein, bewirb dich doch", hatte the seine Frau ermuntert. Freunde hatten es nicht für möglich gehalten, daß er diesen Rat tatzüchlich

Als Monteur ist Schumann über den ganzen Globus gereist. "Alaska, Afrika, Sibirien, das ist alles schoo, aber jetzt will ich meine Ruhe haben", meint der 50jährige gebürtige Hannoveraner. Als Techniker ist er den neuen Anforderungen gut gewachsen. Nur den Motorbootführerschein mußte der neue Vogt noch schnell vor dem offiziellen Arbeitsbeginn machen. Als Besitzer eines Motorbootes gehört er dann zu den wenigen Privilegierten am Meer. Der Führerschein sei kein Problem gewesen, sagt Schumann. Nur manchmal habe er vergeblich mit dem Pull die Bremse im Boot gesucht. Isabella Kalbitzer

LZ 19.10.94

# Inselhund Eiko hält weiter Stellung

### Neuer Inselvogt auf Wilhelmstein:

Wunstorf (isa). Mit "anderthalb weinenden und einem halben lachenden Auge" hat Inselvogt Hermann Brandt mit Lebensgefährtin Hannelore Wiebusch nach fünf Jahren den Wilhelmstein verlassen.

Zwar freut sich das Paar auf das neue Leben bei der Tochter im sonnigen Südafrika. Aber Hermann Brandt klingt wehmütig. Mit seinem weißen Rauschebart und wettergegerbter Haut ist er auf dem Steinhuder Meer zu einem echten Seebären geworden. Sein Nachfolger Ernst-August Schumann hat Freitag die Arbeit aufgenommen. Dessen Frau Ursula kommt heute auf die Insel.

"Ich wäre gerne noch länger am Steinhuder Meer geblieben", meint Brandt etwas traurig. Die Auswirkungen eines schweren Unfalls vor zwei Jahren machten sich aber jetzt schmerzlich bemerkbar. Auch seine Lebensgefährtin klagt über gesundheitliche Probleme. "Wir brauchen jetzt Sonne und Wärme", meint die gemütliche Frau.



Neuer Inselvogt in fürstlichem Dienst: Ernst-August Schumann aus Isemhagen.

LZ 19.10.94

Brandt wandert nach Südafrika aus - Schumann kommt aus Isernhager



Hermann Brandt verläßt die Insel: Die Konturen des Wilhelmsteins werden in der Erinnerung verwischen – wie hier bei Abfahrt von der Festung.

Aufn. (2): isa

Der Umzug ist bereits seit Wochen geplant und organisiert. Im Container wird der Besitz nach Kapstadt verschifft. Die erste Hürde ist jedoch der Transport von der Insel auf das Festland. Mit einem kleinen Frachtboot, dem "Grauen Esel", und einem Auswanderer werden Tische, Stühle, Kleider Paket für Paket ans Festland gebracht. Ein großes Stück Arbeit. Ob sie 15 bis 20 Mal (Hannelore Wiebusch) oder nur zehn bis zwölf Mal (Hermann Brandt) die Strecke Steinhude-Wilhelmstein mit beiden Booten bewältigen müssen, darüber sind sich die beiden nicht

einig.

"Es war ein tolles, ereignisreiches Leben hier", freut sich Wiebusch. Langweilig sei es ihnen nie gewesen. Einsamkeit kennen sie nicht. Auch in der kalten Jahreszeit, wenn sie fünf Monate Urlaub hatten, gab es immer etwas zu tun. An der Festung standen regelmäßig Reparaturen an, die Waffen mußten regelmäßig geputzt werden. "Wenn das Meer zugefroren war, mußte ich so manches Kind, das beim Schlittschuhlaufen eingebrochen war, aus dem Wasser ziehen", erzählt die Frau. Dann kam es in die heiße Badewanne und anschließend wurde as in eine lange Unterhoas ihres Lebensgefahrten gesteckt, denn. "Kindersachen haben wir bier leider nicht parat für solche Rettungsaktionen." Auch Segier waren haufig auf die Hilfe des freundlichen Paares angewiesen.

"Der Vogt ist so etwas wie ein Minibürgermeister vom Wilhelmstein", umfalt Brandt seine ehernaligen Pflichten Die meiste Arbeit fällt in den Sommermonaten an. Von April bis Oktober mul der Vogt sieben Tage in der Woche arbeiten. Verwaltung, Kassieren, Organisieren – er ist Mädchen für alles.

Diese Aufgaben auf der Insel klingt vielen verlockend. Insgesamt sind 288 Bewerbungen beim schaumburg-lippischen Fürstenhaus eingegangen, das Eigentümer der Insel im Steinhuder Meer ist. Ausgewählt wurde der Monteur Ernst-August Schumann aus Isernhagen. "Du wolltest doch immer einmal auf den Wilhelmstein, bewirb dich doch", hatte ihn seine Frau ermuntert. Seine Freunde hatten ihm nicht geglaubt, als er tatsächlich den Rat seiner

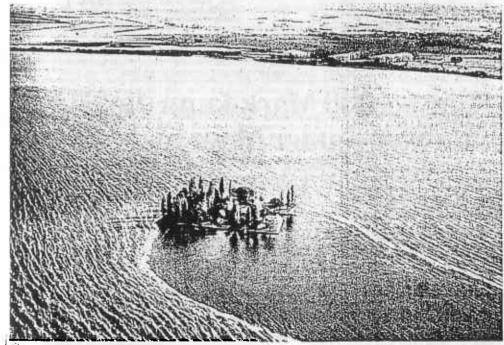
muntert. Seine Freunde hatten ihm nicht geglaubt, als er tatsächlich den Rat seiner Gattin befolgte.

Als Monteur ist Schumann über den ganzen Globus gereist. "Alaska, Afrika, Sibirien – das ist alles schön, aber jetzt will ich meine Ruhe haben und im schönen Deutschland bleiben", meint der 50jährige gebürtige Hannoveraner. Vom Reisen hat er genug, Als Techniker ist er den neuen Anforderungen gut gewachsen. Nur den Motorbootführerschein mußte der neue Vogt noch schnell vor dem offiziellen Arbeitsbeginn machen. Aber das sei kein Problem gewesen. Nur manchmal hätte er vergeblich mit dem Fuß die Bremse im

Boot gesucht.
Hermann Brandt nimmt nicht alles mit.
Schäferhund Eiko bleibt auf der Insel.
Darüber freut sich Schumann besonders:
"Wir sind sofort Freunde geworden." Der Inselvogt muß ein Tier- und Narturfreund sein. "Das macht den Wert des Lebens hier

aus", erzählt Brandt. Sonnenauf- und untergang, der Nebel und die vielfältige Vogelwelt machten jeden Tag zu einem Erlebnis.

Das Inselleben dicht am Wasser wird das Färchen auch an der Südspitze Afrikas nicht vergessen. Dafür garantieren zwei neugekaufte Wasserbetten, die für eine angenehme, schaukefinde Atmosphäre und einen geruhsamen Schlaf sorgen sollen. Dann können sie träumen von dem vergangenen Inselleben, dem Meer, den Möwen um dem Wilhelmstein.



Die Insel Wilhelmstein im Steinhuder Meer ist oft ein windiger Arbeitsplatz.

Gegen jeglichen Eingriff

### Kein Kanal am Ostufer bei den Wulveskuhlen

Steinhude (R). Es wird keinen Kanalbau entlang des Ostufers des Steinhuder Meeres hinter dem Naturschutzgebiet "Wulveskuhlen" geben. Darauf haben sich, wie berichtet, die Mitglieder der Projektgruppe Steinhuder Meer während ihrer jüngsten Arbeitssitzung in Hannover verständigt.

Ausschlaggebend für diese Entscheidung waren neuere Untersuchungsergebnisse. die die Verhältnismäßigkeit dieses seit zehn Jahren diskutierten Projektes in Frage gestellt haben. Erhebliche Eingriffe in größtenteils gesetzlich geschützte, wertvolle Biotophereiche, stehen nur unwesentliche Vorteile gegenüber. Auch die Segler haben sich dafür ausgesprochen, die knappen Geldmittel lieber an anderer Stelle sinnvoll einzusetzenZur Verbesserung der Situation sollen nunmehr zum Beispiel die Wälle entlang der Kanäle entfernt werden. die eine Durchströmung der Schilfinseln verhindern. Auch eine gezielte Schilfmahd. wie sie von den Fischern schon lange gefordert wird, ist eine denkbare Alternative. Geprüft werden soll auch, inwieweit sich Störungen des Naturschutzgebietes verringern lassen, indem einzelne Zufahrtskanäle zusammengelegt werden.

L7 18.04.95

Entschlammung wird vorbereitet

Zur Frage des Standortes für die nächste Entschlammungsmaßnahme im nächsten Winter gab es unterschiedliche Vorschläge. Zur Debatte standen die Bereiche nahe der Moorhütten am Nordufer sowie die Mündung des Hagenburger Kanales, Die finanziellen Mittel werden aber voraussichtlich nicht ausreichen, um beide Stellen zu entschlammen. Bis zur nächsten Sitzung sollen weitere Untersuchungen zur Kostenminimierung und zur Dringlichkeit der Entschlammung an den einzelnen Standorten stattfinden. Dazu soll im Mai eine Entscheidung getroffen werden.

In der Projektgruppensitzung beantwor-teten die Abfallentsorgungsgesellschaft des Landkreises Hannover sowie die untere Abfallbehörde des Landkreises Schaumburg auch Fragen zur Sicherheit der Altdeponie Wiedenbrügge. Nach Ansicht der Abfallentsorgungsgesellschaft ist nicht da-mit zu rechnen, daß verschmutztes Sickerwasser oder Grundwasser aus der Deponie in den Südbach gelangt. Dementsprechend hat die Abfallentsorgungsgesellschaft Widerspruch gegen eine Verfügung des zuständigen Landkreises eingelegt, in der so-wohl eine Oberflächenabdichtung als auch eine horizontale Abdichtung gegen Grund-wasser gefordert wird. Die Bezirksregierung als Widerspruchsbehörde hat zugesagt, möglichst bald eine Entscheidung zu treffen, damit die Sicherungsmaßnahmen ausgeführt werden können.

Empört zeigten sich die Teilnehmer über einen erneuten Einbruch ins Gelände beim Wehr am Meerbach, Unbekannte hatten wieder Zaun und Schlösser zerstört und das Wehr komplett geschlossen, so daß kein Wasser in den Meerbach abfließen konnte. Künftig wird dort von den Ordnungsbehörden verstärkt kontrolliert.

25.0495

DLRG-Chef Borgelt-Wermke: "Unsere Erfahrung ist unbezahlbar"

# Für 60 000 Mark kann die DLRG am Steinhuder Meer nicht retten

Einstimmig haben sich gestern die 106 Delegierten der Deutschen Lebensret-tungsgesellschaft (DLRG) Hannover-Land bei ihrer Bezirkstagung im Neustädter daß sie selbst hauptamtliche Rettungs-Freizeitzentrum dafür ausgesprochen, den Rettungsdienst am Steinhuder Meer | dienstleistende einstellt. Nach Berechzum Ablauf der Salson aufzukündigen. Der Grund: Die Krankenkassen als Ko-stenträger der vom Landkreis zur Wasserrettung beauftragten DLRG, haben die Zuschüsse für deren Einsätze am Steinhuder Meer drastisch gekürzt.

Neustadt/Mardorf/Steinhude (kh) Für die bereits angelaufene Saison Budget von etwa 60 000 Mark für die Wartung von Stationen und Rettungs-ausrüstungen, Neuanschaffungen und Personalkosten zur Verfügung.

Das Geld bezieht die DLRG aus einem Topf mit 86 000 Mark, aus dém nach den Sparplänen der Krankenkassen zudem auch Wasserschutzpolizei. Feuerwehr und Wettfahrverband finanziert werden sollen. Bisher erhielt allein die DLRG 90 000 Mark Zuschuß lich. pro Jahr.

Für Rainer Borgelt-Wermke, der während der Sitzung zum dritten Mal steht den Lebensrettern nur noch ein als Bezirksvorsitzender bestätigt wurde, macht der Beschluß der Krankenkassen eine Kündigung beim Landkreis geradezu zwingend.

> Die DLRG könne ihre ehrenamtliche Arbeit am Steinhuder Meer mit diesem niedrigen Etat nicht fortsetzen. Der Zuschuß reiche noch nicht einmal für den Kauf eines Rettungsbootes, machte Borgelt-Wermke die zu erwartenden Finanzierungsschwierigkeiten deut-

Für die Krankenkassen würde eine Borgelt-Wermke.

nungen des Landkreises würde dies einen jährlichen Kostenaufwand von ein bis zwei Millionen Mark bedeuten.

Diese Belastung wiederum würden die Kassen nach Aussage Borgelt-Wermkes tragen. Den Grund kann auch er sich nicht erklären. "Denkt man darüber nach, wird man irre im Kopf, eine logische Begründung gibt es nicht", machte der Hannoveraner sein Unverständnis deutlich

Im vergangenen Jahr leisteten 250 Mitglieder der DRLG ehrenmatlich 15 000 Wachstunden mit 555 Einsätzen. Seit 35 Jahren ist die DRLRG zur Rettung von Menschenleben am Steinhuder Meer tätig. "Unsere jahrzehntelange Erfahrung ist unbezahlbar", sagt David: Bauhofkosten beachten - CDU befürchtet zu geringe Einnahmen

# Festliches Wochenende kostet in diesem Jahr zehn Mark Eintritt

Besucher des Festlichen Wochenendes müssen in diesem Jahr zehn Mark Fintritt zahlen, sofern sie 16 Jahre oder älter sind. SPD, Grüne sowie Kurt Rehkopf und Jörg Pohlschmidt (belde FDP) sorgten für die nötige Mehrheit. CDU, Wählergemeinschaft und Heinz-Dieter Büsselberg (FDP) hatten vergeblich dafür plädiert, von allen Besuchern, die größer sind als 1,30 Meter, neun Mark zu kassieren. Bei den zurückliegenden drei Straßensesten belief sich der Eintrittspreis auf sieben Mark. Die Anhebung sorgte in den vergangenen Wochen für erheblichen Ge-

Steinhude (cns). Im Rat wurde es leien gegen die Dezernentenschar über Mittwoch abend während der Diskussion um das Eintrittsgeld munter wie lange nicht mehr. Die Fraktionsführer von CDU und SPD, Gustav-Adolf Lühr und Harald Brandes, wetteiferten um den ersten Wortbeitrag und zeigten sich anschließend bestens gelaunt. Man war sich augenscheinlich klar darüber: Es ging schlußendlich nicht um das Wohl das Stadt.

Lühr meinte zunächst: "Der Eintrittspreis darf nicht abschrecken." Die Stadt dürfe in Steinhude das Maß nicht überschreiten. "Wir langen in diesem Jahr ganz schön zu", gab Lühr noch zu bedenken, ehe er sich mit kleinen Stiche-

Sinn und Zweck des sogenannten "Zwergometers" ausließ. Mit Hilfe dieser Konstruktion wurden bislang an den Eingängen die Kinder herausgefunden, die freien Eintritt haben.

Brandes konterte: "Ein Zwergometer ist Quatsch." Ein Eintrittspreis von zehn Mark sei viel leichter zu handhaben. Den SPD-Vorschlag verteidigte der Fraktionssprecher der Sozialdemokraten als familienfreundlicher.

Heinz Müller (CDU) betonte: "Neun Mark sind die Schmerzgrenze." Ein noch höherer Preis würde nur dazu führen, daß noch mehr Zaungäste dem Spektakel beiwohnten.

Nach der Entscheidung wurden aus CDU-Reihen Befürchtungen laut, die Einnahmen würden nicht reichen, um die Kosten von etwa 13 5000 Mark zu

Brandes hatte eingestanden, daß der SPD-Vorschlag rund 60 000 Mark weniger Einnahmen in Aussicht stelle, als bei einem Eintrittsgeld von 15 Mark, das zuerst von der Verwaltung vorgeschlagen war.

Im Vorjahr haben 12 500 Besucher Eintritt bezahlt - darunter waren jedoch zahlreiche Kinder unter 16 Jahren, aber größer als 1,30 Meter. Diese Gruppe kann nun die Kassen ohne zu bezahlen passieren.

Stadtdirektor Eckhard David wies darauf hin, auch die Ausgaben für den Bauhof in der Kalkulation zu beachten. "Es ist die erste Nagelprobe, die Kostenrechnung für den Bauhof umzusetzen". betonte David. Es dürfe nicht passieren, bei der ersten Gelegenheit und einer eigenen Veranstaltung in den "alten Schlendrian" zu verfallen.

31 03.95

WUNSTORFER STADTANZEIGER 16.03.95

# Florian Reichel bei WM im Mittelfeld

### Für einen Wunstorfer Segler erfüllte sich ein Traum

GROSSENHEIDORN -pot- Für Känguruh hinter mir her." sen" an den Start ging. Die vor- das finanziell nicht mehr verkraf-den 1978 geborenen Florian Rei- Auch über die Gastfreundschaft deren Plätze wurden alle durch ten kann. Sein größter Wunsch ist chel, der in Wunstorf wohnt und der Australier war er voll des Lo- Australier belegt. für den Segler-Verein Großenhei- bes. für den Segler-Verein Großenheidorn an den Start geht, erfüllte Florian Reichel landete in der hoffnungsvolle Nachwuchssegler
sich ein gener Traum. Nach der Forden zu der hoffnungsvolle Nachwuchssegler sich ein großer Traum: Nach der Endauswertung der WM auf ein möchte zum Ende der kommen. Übrigens: Wenn die Boote in die Teilnahme an den Deutschen nem guten 42. Platz unter insgeden Saison sehr gern in eine sem Monat mit dem Container Meisterschaften sowie an der samt 92 Teilnehmern. Ein Ergebolympische Klasse umsteigen, zurückkommen, geht es gleich Kieler und Travemünder Woche, nis, das sich sehen lassen kann, um dort versuchen, vorn mitzuweiter nach Italien. Dort ist Traibekam er im Oktober 1993 die Mon der licht wersten des Passuchen, vorn mitzuweiter nach Italien. Dort ist Traibekam er im Oktober 1993 die Mon der licht wersten des Passuchen, vorn mitzuweiter nach Italien. Dort ist Traibekam er im Oktober 1993 die Mon der licht wersten der Robert versten der Robert versten der Versuchen vorn mitzuweiter nach Italien. Dort ist Traibekam er im Oktober 1993 die Mon der licht wersten der Robert versten der Versuchen vorn mitzuweiter nach Italien. Dort ist Traibekam er im Oktober 1993 die Nach der Schaft versuchen vorn mitzuweiter nach Italien. bekam er im Oktober 1993 die Man darf nicht vergessen, daß segeln. Das wird aber nur mögning auf dem Gardasee angesetzt Nachricht, daß er sich für die der Wunstorfer als jüngster Teil- lich sein, wenn sich Sponsoren sowie eine Regatta in Ravenna Teilnahme an den Weltmeister- nehmer unter vielen "alten Ha- für ihn finden, da seine Familie geplant. schaften in Australien qualifiziert hatte. Der 16-jährige Florian Rei-chel, der in seinem Verein die 420er Jolle mit seinem Clubkameraden and Vorschoter Satcha Bothe segelt, wurde für die "Reise seines Lebens, durch das Hol-

ty-Gymnasium beurlaubt. Der Wag für ein unbeschreibliches Erlebnis, voller Faszinationen, war frei, zumal Trainer Paul Hendriksen das ganze Unternehmen so aufgebaut hatte, daß zwar das Segeln im Vordergrund stand, der Erlebniswert der Reise aber keineswegs zu kurz kam. So hatte er mit den Gaueltern eine Reise nach Albany organisiert, aber Rundflüge, Segeln auf großen Yachten und jede Menge Kultur waren auch dabei.

Für Florian stand es sehr schnell fest, daß Fremantle das schönste Segelrevier Welt ist. Hier blies der Wind nie unter 6, und es war ständig 35 bis 40 Grad warm, Allerdings gab es bei den harten Bedingungen auch jede Menge Bruch.

Zu den schönsen Erlebnissen zählten für Florian die Augenblicke, in denen die Boote auf der Fahrt in den Hafen von Delphi-Frühsport lief einmal sogar ein te.

im übrigen, einmal "Tornado" zu



nen begleitet wurden: "Beim Die Deutsche Nationalmannschaft in Australien, zu der auch der Wunstorf Florian Reichel gehör-

Stadt und Kommunalverband werden Eigentürner

# Neue Station auf der **Badeinsel bietet Platz** für Rettungsdienste

Auf der Badeinsel soll eine Rettungs- 1 station entstehen. Das hat die Projektgruppe Steinhuder Meer bel ihrer abgesichert werden. jüngsten Arbeitssitzung beschlossen. In den Neubau sollen sowohl die Verbände der Wasser- als auch die der Landrettung einziehen. Doch nicht nur für DLRG und Johanniter-Unfall- Hilfe. sondern auch für die Wasserpolizei ist Platz vorgeschen.

Steinhude (lr). "Da sind die Einsatzmöglichkeiten optimal", freut sich Wolf Dieter Waldhoff von der Bezirksregierung. Die Projektgruppe erhoffe sich eine gute Koordinierung der Rettumgsdienste. Die Station wäre neben einer Rettungsstelle in Mardorf die zweite ihrer Art.

Der Kommunalverband Großraum Hannover und die Stadt Wunstorf sind als Eigentümer der Station auf der Badeinsel vorgesehen. Mit beiden wird der Landkreis, zuständig für die Wasserrettung, in den nächsten Wochen erste Gespräche führen. Dabei sprechen die Beteiligten auch über die Finanzierung. Stadt und Kommunalverband müssen sich über einen Schlüssel einigen. Der Landkreis will als Mieter auftreten, der wiederum an die Verbände untervermie-

Der Forderung der Segler nach einem erhöhten Wasserstand des Steinhuder Meeres will die Projektgruppe Rechnung tragen. Zehn Zentimeter mehr sind geplant", sagt Waldhoff. Das Vorhaben müsse jedoch zunächst rechtlich

Dazu wird es ein Planfeststellungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung geben. Das dauert rund drei Jahre und allein die Bearbeitung kostet 600 000 Mark.

"Das Land hat als Eigentümer des Meeres eine halbe Million Mark Einnahmen. Die müssen dort hinein investiert werden", fordert der Projektgruppenleiter. Im Zusammenhang damit würden auch die Meßstatjonen modernisiert. Waldhoff erwartet, daß auf dem Wilhelmstein ein automatischer Anrufpegel aufgebaut wird. Kosten der Modernisierung: 75 000 Mark

Die Verwallung am Hagenburger Kanal ist fertig. Die ständigen Überschwemmungen sollten damit verhindert werden, erläutert der Leiter der Projektgruppe.

Probleme haben die Meeresschützer mit der Wasserqualität. Über die Zuflüsse und das Regenwasser erhöhen sich vor allem die Phosphatwerte. Die Stadt versucht, beim neuen Regenrückhaltebecken einen Schilfpolder als biologischen Filter zwischenzuschalten. Für Waldhoff ist das jedoch nur ein Tropfen auf den heißen Stein. "Um die Qualität entscheidend zu verbessern. bräuchte man eine Kläranlage", meint er. Aber der Bau würde mehr als 200 Millionen Mark verschlingen.

### Segelweltmeisterschaften in Australien:

### Florian Reichel im Mittelfeld

Wunstorf (hau). Australien: 38 Grad | begann für den 16jährigen ein vierwöchi-Außentemperatur, das Wasser lockt mit den Viel weinen Teamkollegen Handtemperatur und der Wind bläst mit Windstärke sieben bis acht übers Wasser. Was dem einen wie glänzende Urlaubsmöglichkeiten erscheinen sind für Wassersportler ideale Trainigs- und Wettkampfbedingungen. "Und zwar die Besten der Welt", meint der 16jährige Flori-an Reichel aus Wunstorf. Er muß es wissen, war er doch sechs Wochen lang zur Segel-Weltmeisterschaft in Australien und startete in der 420er Klasse

Auch wenn er fast als jüngster Teilnehmer mit der Vergabe der Siegerplätze nichts zu tun hatte, mit Rang 42 bei 92 Startern aus 15 Nationen waren er und sein Teamkollege Andreas Hartleib aus Salzgitter hochzufrieden. "Wir wollten die erste Hälfte unter den Plazierten erreichen", meint Reichel - und das ist gelungen. Platz eins und drei ging an ein australisches Team, Platz zwei an zwei Franzosen. Die besten deutschen Starter landeten auf Platz 24.

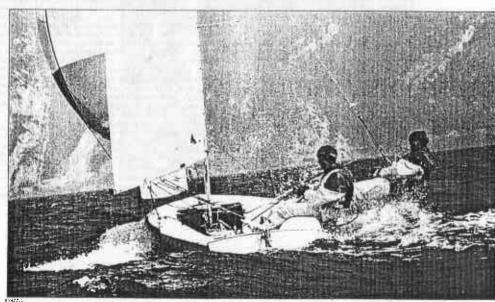
Schon im Oktober schickte Florian Reichel sein 15 000 Mark teures Seegelboot in einem gesponsorten Container per Schiff nach Australien. Anfang Dezember | als auf dem Steinhuder Meer.

nicht finanzieren. So trat der erste der niedersächsischen Rangliste zusammen mit Hartleib zur WM an, dessen Teamkollege ebenfalls die Reisekosten nicht aufbringen konnte.

"Es gibt keine Sponsoren für uns". klagt der Schüler vom Hölty-Gymnasium, "wir müssen alles selber bezahlen, und deswegen gibt es natürlich Nach-wuchsprobleme." Florian indes hatte Glück. Seine Onkel Jochen Dieckmann unterstützt die Liebe seines Neffens zum Segelsport. Schon mit acht Jahren hat der Schüler auf einem Segelboot gesessen. Schließlicht trat er dem Segeloot geses-sen. Schließlicht trat er dem Segel-Ver-ein-Großenheidorn bei "der mich auch kräftig unterstützt. Aber auch den Vereinen werden die Fördermittel gestrichen."

Im nächsten Jahr wird Reichel einen neuen Anlauf nehmen. Bis dahin wird sein Boot auf dem Steinhuder Meer ruhen. Zum Training fährt der 16jährige allerdings an die Nord- oder Ostsee". Dort sind die Bedingungen immer noch besser

LZ 24.02.95



Ber 38 Grad Celsius und lauwarmem Wasser der Sonne entgegen: Florian Reichel sichert sich einen guten Platz in der Gesamtwertung.

Verwaltung unternimmt Vorstoß - SPD und CDU noch unsicher

# **Festliches Wochenende: Eintritt** künftig 15 statt sieben Mark?

Steinhude (cns). Die Wunstorfer Stadtverwaltung hat vorgeschlagen, vom nächsten Jahr an den Eintrittspreis zum Festlichen Wochenende in Steinhude auf 15 Mark zu erhöhen. Bislang mußten die Beincher siehen Mark an den Eingängen nahlen. Sei ihren Hauphaltsberatungen haben SPD und CDU eine Entscheidung in die Kalkulation einbezogen werden. Die Verwaltung hat jetzt erstmals eine Bewerten Biedel ist auch ein Kompromili von zweil Mark denkbar.

Mahr als 20 000 Besucher sind im Aus Ute Rintelmann. Nun liegt der Politik der Schätzung. Nach einem "Probelauf" könnten erst 1996 die Leistungen realigie in den Octsieren Steinhudes gestellt. Nach aus gene Rathaus wer sehen in

Mehr als 20 000 Besucher sind im Au-gust in den Ortskern Steinhudes gestrümt – begeistert vom Handwerkermarkt und dem großen Feuerwerk. Für dieses hochkaratige Angebot seien sieben Mark als Obolus zu wenig, meint nun die Verwal-tung "Damit liegen wir im Vergleich zu anderen Festen dieser Art an der untersten Grenze", erklärte die Leiterin des städtischen Verkehrsbüros in Steinhude,

Vorschlag aus dem Rathaus vor, schon im nächsten Jahr 15 Mark von den Festbesuchern zu kassieren. In einer anderen Variante soll in der Verwaltung dem Vernehmen nach die Anhebung des Eintritts-preises um lediglich eine Mark überlegt worden sein!

Die Stadt begründet ihren Vorschlag damit, den allgemeinen Preissteigerungen

stisch beziffert werden, heißt es in einer

Den Wert der Arbeit des Bauhofs am Rande des Festlichen Wochenendes schätzen die Organisatoren auf annä-hernd 30 000 Mark. Dieser Betrag soll nach Vorstellungen der Verwaltung künftig über den Eintrittspreis abgedeckt

### Projektgruppe Steinhuder Meer:

# Entscheidung über eine Sanierung des Ostufers wird vertagt

Steinhude (R). Hauptthema in der Arbeitssitzung der Projektgruppe Steinhuder Meer waren mögliche Sanierungsmaßnahmen am Ostufer des Steinhuder Meeres im Bereich des Naturschutzgebietes Wulveskuhlen. Dazu haben die von der Bezirksregierung mit der Anfertigung einer Studie beauftragten Büros ihre Untersuchungsergebnisse vorgetragen.

Um künftig zu vermeiden, daß die Anlieger mit ihren Booten durch das Naturschutzgebiet fahren müssen, um ins offene Wasser zu gelangen, stellten die Gutachter vier verschiedene Lösungsvarianten zur Diskussion. Zwei Varianten wurden wegen der starken Beeinträchtigungen für den Naturschutz und die Fischerei nach der Diskussion verworfen. Die Mitglieder der Projektgruppe einig-ten sich darauf, die "Nullvariante" (keine Sanierung) und den mit den geringsten Eingriffen verbundenen Vorschlag eingehend zu prüfen und danach erneut gemeinsam zu beraten.

Das Staatliche Amt für Wasser und Abfall Hildesheim (StAWA) berichtete notal indessellin Islaway, orienteite uber seine Untersuchungen im Zusammenhang mit dem von der Fischerei gewünschten Wiederanschluß des Breitegrabens an das Steinhuder Meer. Dieser in den fünfziger Jahren künstlich ver-schlossene Graben soll nach den Vorstellungen der Fischer zur Schaffung von Laichplätzen für Hechte wieder zum Meer durchgestochen werden. Die Untersuchungen des StAWA kommen jedoch zu dem Ergebnis, daß auf Grund der Geländestrukturen, der Strömungsverhält-

nisse und der geplanten winterlichen An-hebung des Wasserspiegels des Steinhuder Meers um zehn Zentimeter die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Um-setzung der Maßnahme nicht gegeben seien.

Zur Optimierung der Wasserführung im Oberlauf des Südbaches mit dem Ziel der Vermeidung von Überschwemmungen im Bereich Steinhude und Hagenburg gab die Bezirksregierung Hannover als obere Wasserbehörde einen Sachstandsobere Wasserbehörde einen Sachstands-bericht. Die Beseitigung von Engpässen im Bereich Lütjen Deile ist teilweise noch in diesme Jahr vorgesehen. Der Südbach wird derzeit gründlich geräumt und zwei Gräben iom Hagenburger Moor werden dennächst zum Südbach hin gesperrt. Beim Schöpfwerk am Hagenbur-ger Kanal wird die Sanierung des Sam-melbeckens vorbereitet, so daß bei Hochwasser effektiver gepumpt werden kann. Die Vorbereitungen für die Erstellung einer Verwallung am Hagenburger Kanal sind so gut wie abgeschlossen. Nach Zu-sage des Unterhaltungsverbandes bezüg-lich der künftigen Unterhaltung kann auch dieses Projekt noch in diesem Jahr abgeschlossen werden.

WUNSTORFER STADTANZEIGER 15.05.95

LZ 19.05.95

### Um Piraten-Preis auf dem Steinhuder Meer

Großenheidorn (wb). Der Seglerverein Großenheidorn (SVG) richtet an diesem Wochenende zwei Regatten aus. Die Skipper der Bootsklasse Pirat segeln um skipper der Bootsklasse Prrat segeln um den Piraten-Preis, die 420er Jollen um den Steinhuder Meer-Teller. Je Boots-klasse sind vier Wettfahrten vorgesehen. 110 420er und, 63 Piraten gehen auf den Dreifeckskurs. Bei den 420ern gab es

erstmals eine Meldebeschränkung, Start ist heute um 11 Uhr.

Viel Wind bei den Regatten auf dem Steinhuder Meer

### Segelboote kentern reihenweise

Steinhude (wb). Mit Windstärken zwischen vier und sechs Beaufort, in Böen
bi szu sieben Beaufort, mußten sich die
Segler der 420er und Piratenklasse bei
Regatten auf dem Steinhuder Meer ausReichel und Sascha Bothe vom gastgebenden. Seglerverein Großenheidorn
(SVG) miv52,0 Punkten auf Rang 14. einandersetzen. Es gab etliche Kenterungen bei den drei durchgeführten Wettfahrten, verborgene Masten und einige Segler gaben auch auf.

Sieger in der einhundert Boote umfassenden 420er Klasse wurde Lucas Zellner mit seinem Vorschoter Karsten Klenke vom SV Rahnsdorf mit 5,5 Punkten. Die Siegercrew hatte zwei er- Punkten auf Platz sieben.

In der Piratenklasse (52 Boote) siegten Frank Schönfeldt/Karsten Bredt (Ham-burger Segelclub/Hannoverscher Yachtclub) mit 6,5 Punkten Sie landeten zweimal auf Platz eins und einmal auf Rang fünf. Beste heimische Segler waren hier Jochen Bredt/Andreas Hartmer (Hannoverscher Yachtclub) mit 26,75



Wenn den Nachwuchs-Seglern des gustgebenden Segler-Vereins von Groffenbeidorn überragende Plazierungen versagt blieben, konnten sie insgesamt geseben mit ihrem Abschneiden ganz zufrie-

# Steinhuder Teller bei schwerer See ausgesegelt

OROSSENHEIDORN pot Sowohl der "Piraten Preis" in der
Klasse der Pfraten wie auch der
"Steinhuder Teller" bei den
klosen wurden bei schwerer See

den.

won Florian Reichet vom gastgebeidern, den er zusammen mit
wieder zeitlich verschoben werden.

den 420er Klasse herausholte. und unter sehr schwierigen Be- Von den insgesamt 110 gestane- Seine Clubkameraden Jens Fin-

Großenheidern herrsichte große bei denen eine große Anzahl Freude darüber, daß die einzel- überhaupt nicht niehr zur dritten, von den insgesamt [1] gemeldenen Wettfahrten, trotz einiger Weitfahrt antrat. Kenterungen, verhältnismäßig Einheimische Nachwuchssegler ohne Probleme durchgezogen konnten sich in den hervorru-werden konnten. Aufgrund der gend besetzten Feldern leider tchwierigen Windverhaltmisse nicht auf den vorderen Plätzen bei Stärken Ewischen 6 und 8 behaupten. Meer konnten allerdings dur drei der Erfreulich dagegen der 14. Platz wehr.

dingungen nusgesegelt ten 420em gingen zwellf nicht del und Steffen Wittrock kamen Bei den Verantwortlichen des durch's Ziel. Ahnlich hoch waard Platz 51, und Lars von Wieganderichtenden Segler-Vereins en die Austütle bei den Piraten.

ten Booten 100 in der ersten Wettfahrt, 92 in der zweiten Westfahrt und nur noch 74 in der stritten Wettfahrt starteten. Viele der \_Ausfüller" wurden auf dem Meer formlich vom Winde verSegel-Übersicht: Lübecker Ahrens erneut siegreich

### Großenheidorner Jolle steuert auf Bronzekurs

Meer Konjunktur: Z-Rennjollen, die zum Teil mehr als 60 Jahre alt sind, und ihre Skipper maßen bei einer Regatta des Seglervereins Großenheidorn an zwei Tagen ihre Kräfte in insgesamt drei Wettfahrten. Dabei zeigten einmal mehr die Gäste aus Schleswig-Holstein ihre Klasse in dieser Bootsklasse: Helmut Ahrens vom Seglerverein Wakenitz-Lübeck wiederholte mit seinen beiden Vorschottern Bernd Monecke und Ulrich Lorenzen seinen Vorjahreserfolg, Nach zwei ersten und einem zweiten Platz kam die Crew auf insgesamt 3,5 Punkte.

Zweiter wurden ihre Vereinskameraden Siegfried und Andre Brandt sowie Andreas Mundt mit 5,75 Punkten. Sie hatten jeweils einen ersten, zweiten und dritten Platz erreicht. Beste heimische Mannschaften waren Jürgen Engelmann, Jo Bald und Bernd Rintelmann, Die Crew vom gastgebenden Seglerverein Großenheidorn sicherte sich mit 10.0 Punkten einen hervorragenden dritten Platz.

Thre Klubkamerades Jorg Dorfel, Wilii Bührmann und Johannes Weingarten landeten auf Rang neun, Piatz elf errangen Mirko Werner, Rolf Brinkmann und Robert Vogel vom Verein Steinhoder

Sebastian Kamp und sein Vorschoter Dietmar Weigt vom Segelclub Bayer

Wunsterf (wb) Die Oldtimer hatten | Jugend- und Junioren-Championship-am Wochenende auf dem Steinhuder | wettbewerb in der 470er Bootsklasse gewonnen. Die Mannnschaft vom Niederrhein verwies bei dieser Qualifikationsregatta zur Jugendweltmeisterschaft Jahrgange 1974 and junger), die vom 12. bis 28. August in Warnemünde stattfindet, die Vorjahressieger Niklas Ganssauge/Andress List (Norddeutscher Regattaverein Hamburg/Württemberger Yachtelub) mit 14,0 Punkten auf den zweiten Rang.

Insgesamt starteten 42 Mannschaften der Jahrgange 1972 und jünger zu acht Wettfahrten mit einer Kurslänge von rund fünf Seemeilen. Die Nachwuchssegler haten bei ihren Regatten wechselhafte Witterungsbedingungen zu bewal-tigen: Sonne und Regen wechselten sich ab, außerdem berrschten Windstärken zwischen drei bis fünf Beauffort auf demSteinhuder Meer.

Die beste Mädchenmannschaft Aline Siepmann/Anne Koschinsky (Berliner Yachtelub/Sportelub Berlin-Grünau) landete mit 33,0 Punkten auf Platz fünf. Die Crews vom Steinhuder Meer hatten es in diesem Klassefeld naturgemaß schwer, am besten konnten zich noch Judith Hahn/Katrin Adloff vom gastgebenden Hannoverschen Yachtclub behaupten, sie belegten Platz 25. Andrea. Krabbes/Kai-Hendrik Lefhalms vom Schaumburg-Lippischen Seglerverein erreichten mit 151,0 Punkten den 29.



Der Großenheidorner Jürgen Engelmann erreichte Platz drei mit seiner Crew.

Die Besucher des 11. Jazz-Frühschoppens beim Seglerverein Großenheidern (Bild oben) stömten wieder auf dem Land- und Seeweg in Scharen herbei. Die vielen Radfahrer fanden kaum Abstellmöglichkeiten für ihre Gefährte und

die vielen Segler mußten teilweise vor dem SVG-Hafenbecken vor Anker gehen oder sich einen Liegeplatz am Stegkopf gleich mit mehreren tei-len. Der Wettergott spielte wieder einmal mit und mit der Jazzband "Swing-Stars" ver-gingen die Stunden wie im Fluge. Der Vorsitzende des gastgebenden Segeiclubs, gastgebenden Segeiclubs, Wolfram Küster aus Wunstorf, machte denn auch ein strahlendes Gesicht - wieder einmal haben sich die Vorbereitungen



LZ 18.04.95

HAZ regional 08.06.95

# DLRG: Bootsbergung kostet jetzt Geld

Auseinandersetzungen um die Kosten für die Bergung von Sportbooten auf dem Steinhuder Meer zieht die Deutsche Lebens-Rettungs-Gezellschaft (DLRG) jetzt Konsequenzen: Seit einigen Tagen erhebt sie zum Ärger der Segelvereine und Stegbetreiber Gebühren. Ihre Sitze hat die Organisation schriftlich mitgeteilt: 150 Mack will sie Bootseignern in Rechnung stellen für die erste halbe Stunde eines Bergungssinsatzes. Jede weitere angefangene Stunde soll ebenfulls 150 Mack kosten.

Wunstorf-Steinhude (at). Aus den muß der gekenterte Sportler weitere 80 Pauschalbeträge als Erstattung ihrer useinandersetzungen um die Kosten Mark zahlen. Surfbretter zieht die Kosten DLRG für 50 Mark aus dem Steinhuder Meer.

Bootseigner oder Vereine können sich auch mit einer einmaligen Zahlung von 15 Mark für Boote und acht Mark für Surfbretter pro Saison für den Ernstfall absichern. Vereinen, die mehrere der dafür vorgesehehen Plaketten kaufen, wird Mengenrabatt an-geboten. Die DLRG begründet die Ge-bühren damit, daß weder der Landkreis noch die Krankenkassen für die Paddel-, Ruder-, Tret- oder Elektro-boote an Land zu schleppen, soll 80 Kassen kommen nur noch für die Ret-Mark kosten. Falls ein solcher Einsatz tung verunglückter Menschen auf. Bislänger als eine halbe Stunde dauert, ber erhielten Restungsorganisationen

Nach dem neuen Rettungsdienstgesetz des Landes ist aber nicht mehr der Landkreis zuständig, sondern die Kassen zahlen für die Rettung der Wassersportler. Sie lehnen es jedoch ab, die Kosten auch dafür zu übernehmen, daß Kosten auch dafür zu übernehmen, daß Segelboote, Surfbretter und andere Sportgeräte sicher ans Ufer gelangen. Eine für die DLRG befriedigende Lö-aung des strittigen Problems ließ sich, wie berichtet, nicht finden.

Die Wettfahrtvereinigung Steinhu-der Meer schließt sich dem Schritt der DLRG night an: thre Mitglieder wollen Boote und Bretter weiterhin kostenlos